

# Chaville

N° 136

**JANVIER**

**FÉVRIER**

2017

M a g a z i n e



**BONNE ANNÉE 2017 !**

# Chaville

Magazine

## Sommaire n° 136

JANVIER-FÉVRIER 2017

### 6. Dans le rétro

### 8. Qualité de la Ville

#### Secteur de la gare Rive gauche

Rénovations et embellissement

#### "Maison Gérard"

Zoom sur le projet

### 11. Enfance / Scolarité

### 12. Vivre ensemble

#### Recensement 2017

À qui le tour ?

### 14. Culture / Art de vivre

#### Jeune public

Le théâtre québécois sort du terrier

### 18. Initiatives

### 20. Sport et Santé

### 21. Entreprendre

### 22. Citoyenneté

#### Où voter en 2017 ?

Découvrez la nouvelle carte des bureaux de vote

### 26. Grand Paris Seine Ouest

### 28. Vie pratique

### 30. Tribunes

#### Supplément

- Tous vos rendez-vous culturels dans le *Chaville Scope*

### À NOTER

Les événements annoncés dans ce journal sont susceptibles d'être reportés ou annulés, en fonction des mesures de sécurité prises dans le cadre de l'état d'urgence.

Ces éventuels changements seront annoncés sur la page [facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)



Dans le rétro :  
les événements  
des dernières semaines



Brocante 2017 :  
les inscriptions  
sont ouvertes !



Les Petites Reines :  
une comédie à ne pas  
manquer le 3 mars à l'Atrium



Fil Lucky,  
une association qui tisse  
des liens



Le square Marcel Houlier a été  
inauguré le 3 décembre

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur  
[ville-chaville.fr](http://ville-chaville.fr)  
[facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)



Chers Chavillois, chers Chavillois,

**A**u seuil de cette nouvelle année, permettez-moi de vous présenter, au nom de la municipalité comme en mon nom personnel, mes vœux les plus chaleureux.  
Que 2017 soit pour vous, votre famille une année de bonheur, de joie et de prospérité. Qu'elle soit aussi une année d'espérance.

Dans une période d'incertitude, qui voit un chaos durable s'installer au Proche-Orient, c'est-à-dire à nos portes, qui voit l'Europe plonger dans le doute et que les États-Unis sont une source de préoccupations, notre pays connaîtra cette année des changements importants. Un nouveau Président de la République, un nouveau gouvernement devront engager la France sur la voie de l'avenir. Nous pouvons et nous devons avoir confiance dans les capacités de notre Nation à relever les défis auxquels elle est confrontée.

2016 aura été, pour Chaville comme pour la plupart des collectivités locales une année de turbulences, conséquences des réformes hasardeuses mises en œuvre. L'irruption de la Métropole du Grand Paris, la transformation de GPSO en Établissement Public Territorial aux moyens réduits, l'accroissement des charges de péréquation ont bousculé la gestion communale.

Nous sommes cependant parvenus à maintenir le cap, poursuivant notre indispensable effort d'équipement et maintenant notre haut niveau de services aux familles sans augmenter la pression fiscale.

Cela était nécessaire. La commune, comme la famille, constituent aujourd'hui des pôles de stabilité, des repères particulièrement précieux.

En 2017, notre volonté de transformation, de modernisation et d'embellissement de Chaville ne se démentira pas.

Aucun des projets en cours d'étude, réhabilitation du groupe scolaire Anatole France / Les Iris, rénovation du stade, aménagement du secteur de l'Atrium, de celui de la gare Rive droite, de l'ensemble de la rue Alexis Maneyrol, ne sera retardé. La restructuration et l'amélioration des services municipaux se poursuivront permettant la stabilité des impôts locaux pour la huitième année consécutive.

Simultanément, nous devons accentuer notre collaboration avec les communes voisines et examiner avec elles les possibilités de rapprochement des services afin de préserver l'avenir et d'optimiser nos moyens afin de répondre au mieux aux besoins de nos concitoyens.

Le fil rouge de cette évolution est la préservation de cet esprit de village que nous avons su, ensemble, faire vivre avec bonheur lors de l'inauguration de la place du Marché, en septembre dernier. Il se manifesterà de nouveau au printemps prochain, renforçant ce lien qui unit les Chavillois entre eux et avec notre ville.

Oui, 2017, sera une année d'espérance, mais aussi d'amour pour Chaville.

**Jean-Jacques GUILLET**  
Maire de Chaville  
Député des Hauts-de-Seine  
Vice-président du Territoire  
Grand Paris Seine Ouest

Bonne année à chacune et chacun d'entre nous,  
Bonne année à votre famille,  
Bonne année à Chaville !



**1.** Gourmandise et bonne humeur étaient au rendez-vous au Marché d'automne les 19 et 20 novembre. Une délégation d'Alsfeld était en visite à Chaville. Le 18 novembre au soir, les vins espagnols étaient à l'honneur à la soirée œnologie.

**2.** Ateliers de maquillage, pêche aux légumes, chamboule-tout... C'était la fête pour les enfants des accueils de loisirs dans les jardins de la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse, le 2 novembre.

**3.** Commémoration de l'Armistice de la guerre de 14-18, le 11 novembre.

**4.** Vernissage du 39<sup>e</sup> Salon des Amis des Arts sur le thème "Entre Orient et Occident", à l'Atrium, le 16 novembre. Des artistes de renommée ont été primés.

**5.** 18 récipiendaires ont reçu des mains de Jean-Jacques Guillet, député-maire, un diplôme d'entrée dans la nationalité française lors de la cérémonie des nouveaux naturalisés, le 2 décembre.

**6.** Petits et grands sont venus nombreux tester leur culture générale au grand quiz intergénérationnel du 27 novembre, dans les salons de l'hôtel de ville.

**7.** Vernissage de l'exposition "Histoire de l'habitat chavillois par quartier" organisée par l'ARCHE à l'Atrium, le 26 novembre.



**3**

**3**





**8.** La 37<sup>e</sup> édition du cross de Chaville le 27 novembre : toujours un grand succès et beaucoup de récompenses.

**9.** Bal Pop' au 25 de la Vallée, le 2 décembre. Musique et flonflons.

**10.** Cérémonie d'hommage aux "Morts pour la France" de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc, le 5 décembre au cimetière de Chaville.

**11.** Les commerçants et les habitants de Chaville se sont mobilisés pour récolter des fonds pour le Téléthon 2016, les 3 et 4 décembre. Ont participé Olivier le Boulanger, Leonidas, le Tabac Presse Le Muguet, Calipage et Nicolas.

**12.** Les habitants du quartier de l'Ursine ont exposé leurs œuvres à la 6<sup>e</sup> édition d'Ursine Art', dimanche 11 décembre.

**13.** L'association Chaville Tir à l'arc a fêté la 20<sup>e</sup> édition de sa compétition de tir à l'arc en salle, sélective pour le championnat de France, les 3 et 4 décembre, au gymnase Colette Besson.

**14.** Le Jaguar Boxe a fêté ses champions, le 9 décembre : Jonathan Damiens, champion du monde light Kick-Boxing, Ahmed Ferradji, vice-champion du monde combat Kick Boxing, Ismaël Camara 1/4 finaliste Kick Boxing.

**15.** La fête de Noël du Karaté Club de Chaville, le 14 décembre, au gymnase Halimi.



## Point Info Droit

### > Permanences en mairie

Rens. et prise de rendez-vous au 01 41 15 47 60.

- Notaire : **LE 3<sup>e</sup> JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 8H30 À 10H30**, sur rendez-vous
- Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges) : **MERCREDI, DE 8H30 À 11H30**, sur rendez-vous
- Écrivain public : **LE MERCREDI, DE 13H30 À 17H**, sur rendez-vous
- Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine : prochaines permanences sur rendez-vous **LE SAMEDI 7 JANVIER, DE 9H À 12H ; LES SAMEDIS 11 ET 25 FÉVRIER, DE 9H À 12H (DROIT DU TRAVAIL LE 25/02)**
- CIDFF 92 BB (Centre d'information des femmes et des familles) : **LE 2<sup>e</sup> ET 4<sup>e</sup> MARDI DU MOIS DE 14H À 17H**, sur rendez-vous (droit de la famille uniquement)
- ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale) : **LES 1<sup>er</sup> ET 3<sup>e</sup> JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 16H30**, sur rendez-vous
- UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs) : **LES 1<sup>er</sup> ET 3<sup>e</sup> SAMEDIS DU MOIS, DE 10H À 11H30**, sans rendez-vous
- ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement) : **LE 2<sup>e</sup> LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rendez-vous
- UNLI (Union nationale des locataires indépendants) : **LE 1<sup>er</sup> LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H**, sans rendez-vous
- URBANIS : **LE 3<sup>e</sup> VENDREDI DU MOIS, DE 9H À 12H**, sans rendez-vous
- ALE (Agence Locale de l'Énergie) : **LE 2<sup>e</sup> VENDREDI DU MOIS, DE 13H30 À 16H30**, sur rendez-vous au 0 800 10 10 21 (numéro vert)
- Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92) : permanence téléphonique. Renseignements et prise de rendez-vous au 01 41 15 47 60
- UDAF (médiation familiale) : **LES 2<sup>e</sup> ET 4<sup>e</sup> JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rendez-vous
- Médiateur de la ville (compétent uniquement pour les litiges entre la Ville et les administrés) : **TOUS LES 1<sup>ers</sup> MERCREDIS DU MOIS, DE 10H À 12H**, sans rendez-vous.

Rens. au 01 41 15 40 42 ou par courriel

a.brossollet@ville-chaville.fr

### > Permanences téléphoniques de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite **LES JEUDIS 12 ET 26 JANVIER, 23 FÉVRIER, ENTRE 10H ET 12H**, au 01 41 10 27 80.

Inscriptions nécessaires à info92@paris.notaires.fr

### > Permanence téléphonique dédiée aux mineurs

Une ligne téléphonique dédiée aux mineurs (victimes ou auteurs), à leurs représentants légaux ainsi qu'à l'ensemble des professionnels de l'enfance est mise en place par le Barreau des Hauts-de-Seine au 01 55 69 17 12. Liste d'avocats d'enfants consultable à l'accueil de la mairie.

## STATIONNEMENT PENSEZ AU PARKING DU CENTRE VILLE !

Pratique, facile d'accès et peu onéreux, le parking du centre ville commence à se faire une place chez les Chavillois.

Inauguré il y a un peu plus d'un an, le parking du centre ville, situé à proximité de la place du Marché, permet aujourd'hui de réduire les problèmes de stationnement et de faciliter l'accès aux commerces de proximité.

Encore peu utilisé en semaine, ce nouvel équipement de 92 places se remplit davantage le week-end, notamment aux horaires du marché. Une trentaine de Chavillois ont par ailleurs opté pour un abonnement (64 €/mois) afin de pouvoir bénéficier d'une place de stationnement permanente.

Pour rappel, ce parking sécurisé est ouvert tous les jours de 6h à minuit. Côté tarifs, les clients bénéficient d'une première demi-heure gratuite. Il leur en coûtera ensuite 0,60 € de l'heure. Les accès piétons s'effectuent au 22, rue des



Fontaines Marivel et au niveau de la place du Marché. ■

Rens. : 07 61 99 45 92.

## ENQUÊTE PUBLIQUE TRAVAUX DE SÉCURISATION DU TUNNEL DE MEUDON

Une enquête publique préalable à la déclaration de projet de réalisation des travaux de sécurisation du tunnel de Meudon sur les communes de Meudon et Chaville et emportant mise en compatibilité du PLU de la commune de Meudon aura lieu du mercredi 18 janvier au vendredi 17 février inclus.

Les Chavillois pourront prendre connaissance du dossier et consigner leurs observations éventuelles dans le registre mis à disposition à la Direction de l'Aménagement urbain située en mairie. Leurs remarques

pourront également être adressées par écrit, à la mairie de Chaville, à l'attention de Monsieur Denis Caget, commissaire enquêteur.

Ce dernier tiendra par ailleurs deux permanences à la mairie de Chaville : le samedi 28 janvier, de 9h à 12h, et le mercredi 8 février, de 14h à 17h. Pour plus d'informations sur les modalités de l'enquête, l'arrêté préfectoral portant ouverture de l'enquête publique est consultable sur le site Internet de la Ville. ■



## SECTEUR DE LA GARE RIVE GAUCHE RÉNOVATIONS ET EMBELLISSEMENT

La Ville poursuit en continu la requalification de ses quartiers avec l'ambition de créer de nouveaux petits pôles de vie et d'animation. Exemple avec le secteur de la gare Rive gauche dont Christophe Tampon-Lajarriette, maire adjoint délégué à l'Aménagement urbain, présente le projet.



### Comment se présente ce secteur ?

Le micro-secteur de la gare Rive gauche est un lieu très fréquenté par les Chavillois, aussi bien par ceux qui utilisent le train pour se rendre à leur travail que par ceux qui empruntent la rue Anatole France. Pendant longtemps, il est resté délabré en raison du vieillissement des infrastructures et de la dégradation des bâtiments situés aux abords de la gare. C'est aujourd'hui en

train de changer grâce, notamment, aux travaux de mise en accessibilité et de rénovation engagés par la SNCF et au projet d'aménagement du secteur porté par la Ville et prévu courant 2017.

### Quel est le projet de la Ville autour de la gare ?

L'objectif de la Ville est de redonner à ce secteur stratégique un nouveau visage, plus agréable et surtout davantage en cohérence avec son environnement. Le projet prévoit notamment la démolition de l'ancienne guinguette, située à l'arrière de la gare, qui sera remplacée par un parc en escalier par

lequel les Chavillois pourront accéder directement et confortablement au parc forestier de la Mare Adam. Du côté de l'entrée principale de la gare, la Ville a préempté l'ancien "Hôtel de la Gare" pour permettre la rénovation en habitat collectif de ce bâtiment qui était proche de l'insalubrité. L'opération a été confiée à Seine Ouest Habitat; le projet porte sur la création de quatre logements sociaux à l'étage et d'un équipement de services de proximité en rez-de-chaussée.

### Quels sont les principaux axes qui ont guidé votre réflexion ?

Ce projet, associé à celui de la gare dont les travaux devraient redonner son cachet à ce bâtiment art déco, s'inscrit pleinement dans le Projet d'Aménagement et de Développement Durable du PLU, qui prévoit la création de nouveaux espaces verts et d'espaces publics dans les secteurs très urbanisés. Il s'agit d'offrir aux habitants de la rue Anatole France davantage d'espaces de respiration, propices à la convivialité et à l'animation, afin d'améliorer leur cadre de vie. ■



## UN NOUVEAU CŒUR POUR LA CENTRALE DE COGÉNÉRATION

Depuis l'été dernier, la chaufferie urbaine de Chaville, dont Engie Cofely exerce la délégation de service public, dispose d'un moteur flambant neuf. Un monstre d'une puissance 2,8 mégawatts couplé à deux chaudières au gaz de cinq mégawatts.

Construite dans les années 1970, cette centrale urbaine alimente aujourd'hui en eau chaude sanitaire et en chauffage quelque 1300 logements du centre ville de Chaville, ainsi que plusieurs équipements publics et ce, à travers un réseau courant sur près d'un kilomètre de long. Depuis 2004, elle est également équipée



d'un système de cogénération lui permettant de produire de l'électricité, revendue ensuite à ERDF. Concrètement, l'énergie mécanique produite par la combustion du gaz est transformée en

électricité par un alternateur couplé au moteur. Un équipement qui lui permet aujourd'hui de récupérer près de 80 % de l'énergie produite : 30 % en électricité et 50 % en chaleur.

Afin d'améliorer les performances de cette centrale, notamment en matière de rendement et de production d'électricité, la Ville et Engie Cofely ont décidé de remplacer son moteur en 2016. Le nouvel équipement, prévu pour durer 12 ans, permet également à la centrale d'afficher des taux d'émissions d'azote et de monoxyde de carbone largement inférieurs aux normes en vigueur. ■

# UNE SECONDE VIE POUR LA "MAISON GÉRARD"

L'ancienne école familiale de la route du Pavé des Gardes sera prochainement détruite... pour être reconstruite à l'identique. Explications du projet, de sa genèse à son devenir, avec Gilles Engelmann, l'architecte maître d'œuvre de l'opération.



**Quelle était la commande initiale ?**

Au démarrage, il s'agissait uniquement de transformer l'intérieur de la maison en logements, sans toucher à son enveloppe extérieure. Cette opération devait également s'accompagner de la création de salles municipales pour les activités associatives et les arts plastiques en rez-de-jardin.

Mais les études techniques et géologiques ont très vite mis en évidence un risque fort d'instabilité du bâtiment. Une fragilité provoquée notamment par le percement, il y a une dizaine d'années, de tunnels au droit de la maison pour desservir les parkings des copropriétés voisines.

À partir de ce constat technique, et en accord avec l'Architecte des Bâtiments de France, la seule solution qui s'offrait était une démolition-reconstruction, avec un renforcement des fondations.

**Quelles sont les contraintes d'une telle opération ?**

S'agissant d'un bâtiment répertorié au PLU comme "bâtiment remarquable à surveiller", il est essentiel que la nouvelle construction ressemble en tout point à l'existant.



Illustration non contractuelle.

Aussi, notre travail a consisté dans un premier temps à faire des relevés très précis des façades, afin de ne perdre aucun détail des matériaux, des volumes et des éléments architecturaux les composant. Ensuite, il a fallu proposer une version la plus proche possible de l'originale, tout en l'adaptant aux normes actuelles. Ainsi la meulière, qui servait autrefois à la construction des murs, ne sera utilisée que comme parement, mais on retrouvera également la brique, l'ardoise, le zinc...

**Quelle sera la vocation de la nouvelle Maison Gérard ?**

À terme, elle se composera de 10 appartements du T1 au T3, tous distribués par

un accès central comme l'ancienne bâtisse. À la différence près que la nouvelle construction répondra aux exigences de la RT 2012 en matière d'isolation thermique et bénéficiera de trois logements adaptés aux personnes à mobilité réduite.

Enfin, compte tenu des contraintes de sol (et notamment de la présence du tunnel), il s'est également avéré impossible d'implanter la salle municipale en rez-de-jardin haut. La Ville réalisera donc cet équipement en maîtrise d'ouvrage directe, à côté de la MJC, dans la partie haute du mail, l'escalier-sente reliant la place du Marché à la route du Pavé des Gardes étant reconstitué. ■

## En bref

### > Les free-riders invités à quitter la forêt

En raison du danger qu'il représente pour les usagers de la forêt et du fait de la destruction des espaces naturels qu'il génère, le free-ride n'a pas sa place en forêt, souligne l'Office national des forêts dans un récent communiqué.

L'ONF rappelle également qu'il est interdit à tous les véhicules de circuler à l'intérieur des peuplements forestiers sous peine d'amendes et que la pratique du vélo doit rester limitée aux allées ou chemins forestiers.

## LES ABEILLES DE RETOUR À CHAVILLE

Après deux ans et demi d'absence, un nouveau rucher de l'AMOP (Association apicole de l'ouest parisien) va être installé au cours du premier trimestre 2017. Et c'est au cimetière, tout proche du parc forestier de la Mare Adam, que les nouvelles pollinisatrices seront accueillies, dans un espace clôturé spécialement aménagé par la Ville, qui vient de signer une convention de partenariat avec l'association. Un retour des abeilles qui réjouit aujourd'hui Marie-Odile Grandchamp, maire adjointe déléguée au

Développement durable et à l'Environnement. "Dans une ville qui compte près de 44 % d'espaces verts et de forêts, il était important de redonner une place à ces acteurs essentiels de la biodiversité." ■



© ISTOCK

## PLACE DES FAMILLES L'APPLI QUI VOUS INFORME DES DISPONIBILITÉS PONCTUELLES DES CRÈCHES

Depuis le mois de novembre, le service Petite enfance de la Ville teste un nouveau dispositif pour favoriser l'accueil des tout-petits en collectivité.

Mise en place par la société SmartCités et baptisée "Place des familles", cette application permet de mettre en relation les crèches de la Ville disposant de places ponctuelles et les parents à la recherche d'établissement d'accueil de la Petite enfance. Ce nouveau service s'adresse aussi bien aux familles dont l'enfant est inscrit sur liste d'attente ou accueilli à temps partiel, qu'à celles ayant opté pour un autre mode de garde (assistantes maternelles, congé parental...).

### D'une après-midi à trois jours par semaine

Concrètement, lorsqu'un enfant est absent (pour cause de maladie ou de congés), la crèche qu'il fréquente habituellement informe par SMS les familles inscrites au dispositif de la disponibilité d'une place, pour une après-midi et

jusqu'à trois jours. La famille intéressée n'a plus qu'à réserver le créneau sur la plateforme pour bénéficier de la place.

"Avec ce nouveau dispositif, il s'agit pour la Ville d'offrir aux familles un service supplémentaire et de satisfaire un plus grand nombre de demandes de places en établissement d'accueil de la Petite enfance", souligne Armelle Tilly, maire adjoint déléguée à la Famille et à la Petite enfance.

Un nouveau service qui profite à tous en somme: aussi bien aux familles en attente de place en crèche qu'aux structures de la Petite enfance qui optimisent ainsi leur taux d'occupation, conformément aux demandes de la Caisse d'allocations familiales. ■

**Plus d'infos : service Petite enfance**  
au 01 41 15 47 75 ou par courriel  
[p.enfance@ville-chaville.fr](mailto:p.enfance@ville-chaville.fr)



## En bref

### > Tout savoir sur les modes de garde

Le service Petite enfance organise une réunion d'information et de préinscription aux modes de gardes le **MARDI 21 FÉVRIER À 18H**, en mairie.

### > Vacances d'hiver : les inscriptions aux accueils de loisirs sont ouvertes

Vous avez **JUSQU'AU VENDREDI 20 JANVIER** pour inscrire vos enfants aux accueils de loisirs pendant les vacances d'hiver. À noter : les Fougères (élémentaire), les Iris et le Muguet (maternel) seront les seuls accueils ouverts pendant ces vacances. Pour retirer le bulletin d'inscription, rendez-vous au service PASS de la mairie, dans les accueils de loisirs ou téléchargez-le sur le site de la Ville [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) ou via le portail famille <http://famille.ville-chaville.fr>

### > Les vacances de la MJC de la Vallée

• **La ludo des vacances : pour les 3-9 ans**  
Un accueil dans un espace libre de jouets et de jeux autour d'une thématique.

**DU LUNDI 13 AU VENDREDI 17 FÉVRIER, DE 9H À 12H.**  
Tarifs : 30 €/semaine + 12 € pour les non adhérents.

• **Stage enfants : pour les 3-5 ans**  
**DU LUNDI 6 AU VENDREDI 10 FÉVRIER, ET DU LUNDI 13 AU VENDREDI 17 FÉVRIER, MATIN ET APRÈS-MIDI.**

• **Stage enfants : pour les 6-10 ans**  
**DU LUNDI 6 AU VENDREDI 10 FÉVRIER, ET DU LUNDI 13 AU VENDREDI 17 FÉVRIER, MATIN ET APRÈS-MIDI.**

• **Stage ados : pour les 11-15 ans**  
**DU LUNDI 13 AU VENDREDI 17 FÉVRIER.**

Infos et inscriptions auprès de la MJC.

• **Séjour ados : pour les 11-15 ans**  
Voyage dans les montagnes du Jura à la découverte d'activités de glisse : ski de fond, chiens de traîneaux, biathlon, mais aussi balades en raquette, visite du parc polaire en immersion dans le monde animal, jeux de neige...

**DU DIMANCHE 5 AU VENDREDI 10 FÉVRIER.**

Infos et inscriptions auprès de la MJC :  
01 47 50 23 93.

## RENTRÉE SCOLAIRE 2017 LES INSCRIPTIONS C'EST MAINTENANT !

Si vous avez des enfants en âge de rentrer à l'école maternelle (nés en 2014) ou à l'école élémentaire (nés en 2011), il est temps de penser à les inscrire pour la rentrée prochaine.

Vous avez jusqu'au 3 février inclus pour effectuer cette démarche. Pour obtenir le formulaire d'inscription, rendez-vous en mairie ou téléchargez-le sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) puis retournez-le en mairie, accompagné des photocopies des documents suivants : les pages vaccination du carnet de santé, un justificatif de domicile, le livret de famille (parents et enfants), un justificatif concernant la garde de l'enfant et un certificat de radiation pour les inscriptions en cours d'année.



© ISTOCK

## RECENSEMENT 2017 À QUI LE TOUR ?

Du 19 janvier au 25 février, la Ville de Chaville organise avec l'INSEE le recensement de la population. Décryptage.

Comme chaque année, 8 % des habitants de Chaville seront concernés par cette nouvelle campagne de recensement. Les Chavillois retenus seront prochainement informés par courrier du lancement de la démarche. Des affiches seront également apposées dans les halls des immeubles recensés.

### Priorité au recensement en ligne

Quatre agents recenseurs, recrutés par la Ville, se chargeront de l'opération. Munis

d'une carte officielle, ils se rendront au domicile des habitants sélectionnés pour leur remettre leurs identifiants. Un code d'accès et un mot de passe qui leur permettront ensuite de se connecter au site [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr) sur lequel ils pourront directement renseigner en ligne leurs données.

Ce nouveau mode de réponse, privilégié par près d'un Chavillois recensé sur deux en 2015, présente de nombreux avantages : pas de nouveau rendez-vous à fixer avec

l'agent recenseur, un remplissage des documents guidé et facilité, moins de papier à gérer... Toutefois, les personnes ne disposant pas d'Internet ou peu familiarisées avec les démarches en ligne pourront continuer d'opter pour la version papier. Un nouveau rendez-vous leur sera alors fixé par les agents recenseurs pour récupérer les documents.

### Une démarche citoyenne

Destiné à déterminer la population officielle de la commune, le recensement a des impacts directs pour la collectivité. Il permet notamment de définir la participation de l'État à son budget, le nombre d'élus au Conseil municipal ou encore celui des pharmacies pouvant équiper la Ville. Il est également utile dans l'élaboration de projets comme l'ouverture d'une crèche, l'installation d'un commerçant, le développement de nouveaux moyens de transports ou de logements. En bref, le recensement permet de prendre des décisions adaptées aux besoins de la population. C'est pourquoi il est essentiel que chacun y participe ! ■

Plus d'infos sur [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)



Céline Desenne, Laëtitia Laassiba, Nathalie Ribeiro et Virginie Verthy.

## CONFÉRENCE SUR LA DISCIPLINE POSITIVE

La mairie de Chaville, en partenariat avec l'UDAF (Union départementale des associations familiales), organise à destination des parents une conférence autour de la discipline positive. "Comment éduquer et encourager nos enfants dans la fermeté et la bienveillance ?" jeudi 19 janvier, de 20h à 22h, à l'hôtel de ville. Animée par Agnès Buthaud et Rozen Mion, cette soirée a pour objectif de faire découvrir aux parents des techniques positives pour trouver l'autorité "juste" envers leurs enfants, en présentant une pédagogie centrée sur l'encouragement de ces derniers.

À l'issue de cette soirée, sept ateliers seront proposés aux parents souhaitant mettre en pratique ces enseignements.

Renseignements et inscriptions au 01 41 15 40 46.

## JEUNESSE INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS DES VACANCES D'HIVER

À peine rentrés des vacances de Noël qu'il est déjà l'heure de penser à inscrire vos enfants aux activités jeunesse pour les vacances d'hiver, qui se dérouleront du 4 au 20 février.

Accueillis à la journée de 9h à 17h, les jeunes de 10 à 17 ans se verront proposer un large panel d'activités élaboré par les animateurs du service Jeunesse : sport, culture, art, environnement... Pour

inscrire vos enfants, rendez-vous en mairie au Pôle Accueil Services (PASS) munis de la fiche individuelle de renseignements et du bulletin d'inscription aux vacances d'hiver, téléchargeables sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (disponibles également au service PASS). ■

Inscriptions du lundi 9 au samedi 28 janvier.

Rens. : 01 41 15 47 21.

Plus d'infos sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)





## BROCANTE 2017 À VOS TRÉTEAUX INSCRIVEZ-VOUS !

L'heure du "grand ménage de printemps" va bientôt sonner. Pour preuve, les inscriptions à la 32<sup>e</sup> brocante qui se déroulera le dimanche 26 mars, sont déjà ouvertes. Un rendez-vous organisé cette année avec quelques jours d'avance en raison des vacances scolaires d'avril.

Pour tous les Chavillois, cette grande manifestation est l'occasion de donner une seconde vie aux objets, équipements et vêtements qui encombrant leurs caves et greniers. Côté chineurs, on se presse de toute l'Île-de-France pour venir y dénicher

les bonnes affaires... ou tout simplement se faire plaisir. L'an passé, la brocante a réuni près de 340 exposants répartis sur plus de 1000 mètres linéaires avenue Roger Salengro ainsi que dans les jardins de la mairie qui, pour l'occasion, étaient réservés aux enfants chavillois, sous l'œil bienveillant de leurs parents. ■

**Pour vous inscrire, venez retirer le dossier à l'accueil de la mairie ou téléchargez-le sur**

**[www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)**

**Fin des inscriptions le 6 mars.**

**Rens. : 01 41 15 47 95 ou 01 41 15 40 68.**

## À L'HEURE DU THÉ DANSANT

Moments forts de convivialité, les thés dansants sont des événements toujours très appréciés des seniors. Des rendez-vous au cours desquels ils font régulièrement la brillante démonstration de leur sens du rythme et de leur grande connaissance des danses de salon. Organisé le dimanche 19 mars à l'hôtel de ville, le prochain thé dansant sera animé par un accordéoniste professionnel. Inscriptions à partir du lundi 6 février à l'accueil de la mairie.

**Rens. : 01 41 15 40 68.**

## "PARTAGEZ VOTRE POUVOIR DONNEZ VOTRE SANG"

Le 28 novembre, 109 Chavillois ont donné leur sang dans le cadre de la collecte organisée par l'Établissement français du sang (EFS) en collaboration avec la Ville de Chaville. Combien serez-vous le 30 janvier ?

Pour rappel, 10000 dons de sang sont nécessaires chaque jour pour soigner les patients. Un geste simple qui, comme le souligne la dernière campagne de l'EFS, peut constituer un véritable pouvoir lorsqu'il est partagé. ■

**Prochaine collecte : lundi 30 janvier, de 14h30 à 20h, en mairie.**

**Rens. : 01 41 15 40 68.**



## Pour les seniors

### > Un nouveau numéro de téléphone pour le SSIAD et le Pôle Seniors

Le Service de soins infirmiers à domicile (SSIAD) et le Pôle Seniors ont changé de numéro de téléphone. Pour les joindre, composez désormais le 01 41 15 96 20.

### > Point Info Seniors

Tous les deux mois, le Pôle Seniors organise une réunion d'information à destination des seniors et des aidants familiaux pour leur présenter l'offre de la Ville en matière d'accompagnement et de soins. Réalisés avec les partenaires du Pôle Seniors (FEPem et Partenair'Retraite), ces rendez-vous ont également pour vocation d'expliquer le rôle et les missions de la coordination gérontologique et du Relais sur l'emploi direct.

**Prochain Point Info Seniors :**

**MARDI 7 FÉVRIER, DE 18H À 19H,** au Pôle Seniors (1085, avenue Roger Salengro)

**Rens. : 01 41 15 96 20.**

### > Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

La programmation 2017 est en cours. Contactez directement le Club municipal des anciens pour plus d'informations.

**Rens. : 01 75 32 32 65, par courriel**

**[cmac@adbmail.com](mailto:cmac@adbmail.com) ou sur le blog**

**<https://cmacchaville.wordpress.com>**

### > Cercle d'amitié de Chaville

• **JEUDI 19 JANVIER, À 14H15 :** exposition Bernard Buffet au musée d'Art moderne (Paris).

Tarifs : 16 € pour les adhérents, 21 € pour les non adhérents.

• **MARDI 31 JANVIER, À 14H30 :** conférence sur le roi Stanislas Leczinski, suivie d'un goûter, à l'Atrium (salle Paul Huet). Gratuit pour les adhérents. 5 € pour les non adhérents.

• **JEUDI 23 FÉVRIER, À 14H15 :** visite du Palais de justice de Paris. Tarifs : 13 € pour les adhérents, 18 € pour les non adhérents.

• **MARDI 7 MARS, À 14H30 :** assemblée générale de l'association suivie d'un goûter, à l'Atrium (salle Paul Huet). Gratuit pour les adhérents. 5 € pour les non adhérents.

**Rens. : 01 47 50 02 89 ou 07 68 29 68 29, par courriel [regine.leguillier@orange.fr](mailto:regine.leguillier@orange.fr)**

### > Villa Beausoleil

Contactez le service Animations pour connaître les événements à venir ouverts à tous les Chavillois.

**Rens. : service Animations au 01 40 92 10 00.**

## CONSTRUIRE DES PASSERELLES ENTRE LES ACTEURS LOCAUX DE LA CULTURE

Afin de promouvoir la culture à Chaville et impulser de nouvelles dynamiques, services municipaux et associations cherchent aujourd'hui à décloisonner leurs actions.

Inutile de courir à Paris pour trouver des spectacles et des animations de qualité ! Chaville dispose aujourd'hui d'une programmation culturelle extrêmement variée, portée à la fois par les centres culturels de la Ville, les services municipaux, mais aussi les nombreux acteurs associatifs locaux.

Pour favoriser la promotion de cette richesse culturelle et permettre aux différentes structures de gagner en visibilité auprès de tous les publics, la municipalité entend aujourd'hui faciliter la diffusion de la programmation des différents lieux de spectacles de la Ville. C'est notamment ce qui a conduit à la création du *Chaville Scope*. Cet agenda culturel, broché avec le magazine, permet de retrouver en un coup d'œil les principaux événements

culturels organisés à l'Atrium, au 25 de la Vallée et dans toute la ville.

### Encourager la transversalité

Pour la municipalité, il s'agit également de favoriser les passerelles entre les différents animateurs de la vie culturelle afin de diversifier l'offre locale, mais aussi d'étoffer les parcours culturels.

En février 2016, une réunion avec l'ensemble des acteurs culturels locaux a ainsi été organisée. Objectif : leur permettre de mieux se connaître et d'échanger autour de leurs actions, dans la perspective de créer de nouvelles synergies transversales.

Une première approche qui s'est déjà traduite par la mise en place de plusieurs événements à l'image de "Chaville en



BD" organisé par la médiathèque avec le Forum des savoirs, ou encore des soirées jazz, construites par le conservatoire en partenariat avec la MJC de la Vallée.

De nouvelles passerelles qui doivent également permettre de multiplier les approches d'un thème et favoriser la rencontre de différents publics, comme ce fut le cas pendant l'Euro de football où les jeunes de Chaville ont pu découvrir ou redécouvrir l'Atrium aux couleurs des Bleus, lors de la diffusion des matchs de l'équipe de France. ■

### L'ATRIUM PASSE SOUS STATUT PUBLIC

Dans la perspective d'assurer la pérennité de la culture à Chaville, tout en gardant sa pleine autonomie, l'Atrium devient une régie personnalisée. Face aux incertitudes financières, ce nouveau statut permet d'envisager demain la création de nouveaux partenariats avec des établissements publics comme le Sel à Sèvres ou le Colombier à Ville-d'Avray.

## CAFÉ DU FORUM LE SAVOIR-FAIRE FRANÇAIS GAGE DE QUALITÉ ?



Défenseur d'un savoir-faire artisanal qui perdure à Chaville, Stephan Arnal sera l'invité du Café du Forum le samedi 7 janvier. Par tradition familiale, ce chef d'entreprise a relancé en 1987, sous le nom de "Recife Paris", l'activité créée en 1930 par son grand-père, qui fut l'inventeur du célèbre

cabas à provisions et des premiers sacs de plage. Outre la maroquinerie, les ceintures ou les étuis à cigare, cette PME s'est fait connaître aussi pour sa gamme d'écriture décalée, qui a fait du stylo un accessoire de mode. "Nous sommes une marque de niche qui crée des petites séries selon des processus artisanaux. Nous avons réussi à faire notre place en proposant une offre alternative."

### L'excellence française, une valeur sûre

40 % du chiffre d'affaires se fait à l'international : États-Unis, Canada, Chine, Corée, Europe... Si elle s'exporte bien, l'excellence française reste une valeur sûre dans notre

pays. "Aujourd'hui les gens ne veulent pas seulement acheter un grand nom sur un article. Ils aiment revenir aux racines et sont attachés aux vrais produits."

Pour autant, le 100 % made in France est un objectif de plus en plus difficile à tenir. "Au contraire de la cuisine qui attire de nombreux jeunes, la maroquinerie n'est pas un phénomène de mode. Les rares qui sont intéressés par nos métiers sont captés par les grandes marques de luxe. Pour faire face à la pénurie de main-d'œuvre, nous avons dû racheter un atelier en Espagne. On y trouve encore l'amour du cuir et des personnes qualifiées." ■

**Samedi 7 janvier, à 15h, à l'Atrium. Entrée libre. Rens. : 01 41 15 47 40.**

# LE THÉÂTRE QUÉBÉCOIS SORT DU TERRIER

Venus tout droit du Québec, le Théâtre du Grand Mécano et Les Incomplètes ont créé un spectacle jeune public sans parole, mis en scène par Carol Cassistat. Interview.



**Quel est le plus important dans un spectacle jeune public : l'esthétique ou le message, le jeu ou l'ambiance, le merveilleux, l'effrayant ou l'humour ?**

Avec les enfants, on peut tout aborder. Du moment qu'ils nous questionnent, on a le devoir de leur répondre du mieux possible. C'est ce qu'on essaie de faire avec nos spectacles. Le reste arrive après.

Ce qui nous guide en premier, c'est une inspiration artistique très collée à ce que tu veux dire, une manière de raconter une histoire qui va d'un point A à un point B, sans nécessairement être pédagogique ni envoyer de message, de faire vivre une émotion, de développer un sens critique.

**La mise en scène d'un spectacle sans parole comme *Terrier* est-elle très différente ?**

Tout à fait. Au Théâtre du Gros Mécano, nous créons habituellement à partir de textes d'auteurs. Là, j'avais envie de me déstabiliser, de faire un théâtre plus "physique" avec une direction très précise, de défier les mots d'une autre façon, arriver par le mouvement, le jeu,

l'interaction à faire ressortir un langage. Dire tout écrase le jeu, rend trop moraliste. C'est moins intéressant que de faire deviner, de préciser le jeu pour que les enfants "entendent" des répliques.

**Les animaux sont-ils les meilleurs transmetteurs des sentiments et des petits travers humains ?**

Ce sont des créatures, mi-humains, mi-animaux. Les enfants les prennent souvent pour des écureuils. C'est la première fois que je mets en scène des bêtes, mais pas du tout à la manière de Walt Disney. Les deux personnages de *Terrier* sont partis d'une exposition vivante de la compagnie "Les Incomplètes" qui est devenue notre matière première. Cela parle aux enfants énormément.

**Comment expliquez-vous qu'il y ait de telles connexions entre la France et le Québec en matière de spectacle jeune public ?**

La France et le Québec ont les mêmes racines. La culture francophone latino, mélangée aux Amérindiens et aux Irlandais,

fait qu'on est resté proches de la France, de nos racines. Ce rapprochement se manifeste chez beaucoup d'artistes. Nous sommes les premiers à vouloir nous connecter, à échanger avec la France.

Cette parenté nous distingue du reste de l'Amérique et on aime cette distinction-là. C'est par les artistes que nous défendons notre langue. *Terrier* se glisse là-dedans. Le spectacle jeune public au Québec est moins développé qu'en France ; il est différent, très audacieux dans ses formes, son message, moins conventionnel, avec plus de fraîcheur. Il y a de beaux mariages à faire ensemble.

**La réaction des enfants est-elle partout la même ?**

C'est la première fois que *Terrier* sera donné en France. Il arrive que les enfants ne soient pas sensibles aux mêmes choses, mais c'est un spectacle sur l'amitié, le vivre ensemble, la différence de l'autre, les conflits à résoudre, apprendre à pardonner, comme ce que vivent les enfants qui entrent à l'école, parfois dans la solitude. Avec beaucoup de références au monde adulte.

Mais c'est un spectacle très ludique, très drôle, qui finit par une note positive. J'ai hâte de voir comment il va être commenté en France. ■

**Dimanche 26 février, à 15h, à l'Atrium.**

**À partir de 4 ans.**

**Réservations : 01 47 09 70 75.**

## RENCONTRE DE L'ATELIER

Pour la première Rencontre de l'atelier consacrée à un spectacle jeune public, l'Atrium réunira Carol Cassistat, metteur en scène et directeur de la compagnie du Théâtre du Gros Mécano, et des comédiens du spectacle, sur le thème "Peut-on vivre sans les autres ?"

Plus d'infos sur [www.grosmecono.ca](http://www.grosmecono.ca)

Rencontre organisée à l'issue du spectacle.

# BACATÁ DÉPAYSEMENT MUSICAL GARANTI

L'Atrium honorera de belle manière l'année France-Colombie qui s'ouvre en 2017, en proposant un spectacle coloré et bouillonnant du groupe Bacatá, dans lequel seront impliqués une centaine d'élèves des conservatoires.

Tant d'étiquettes ont été collées à la Colombie qu'on en oublierait presque qu'elle est surtout un grand pays de musique, de danse et de tradition, où la salsa n'a pas le monopole du genre. Font aussi partie de son patrimoine les pasillo, bambuco, porro, cumbia, joropo... C'est sur ces rythmes représentatifs de différentes régions que les sept musiciens du groupe Bacatá entraîneront le public chavillois le 2 février à l'Atrium.

Arrivés à Paris il y a 20 ans pour étudier la musique classique, ils ont fondé le groupe pour faire vivre leur culture et parcourent le monde pour la partager. "Un concert de Bacatá permet de s'initier à un rythme nouveau. Un dépaysement total en somme. Les gens sortent avec le sourire, avec l'envie de danser...", prévient Edison Carranza, le flûtiste.

## Deux master class

C'est à l'occasion de l'une de leurs tournées que des professeurs de musique de



Chaville les ont remarqués et invités pour un projet collaboratif avec l'Atrium et les conservatoires de Chaville et Ville-d'Avray. En décembre et janvier, cinq musiciens du groupe ont ainsi animé des ateliers ouverts aux élèves des classes de flûte traversière, percussions, guitare, harpe et chorale. Ils ont découvert ce répertoire aux multiples influences, travaillé des pièces plus faciles à écouter qu'à jouer et

vécu ensemble une expérience musicale inédite. Une centaine d'entre eux seront sur la scène de l'Atrium, en première partie du concert. Ils ont été accompagnés par une douzaine de professeurs dans la découverte de cette musique du monde. Musique qui, entre autres spécialités colombiennes, ne manquera pas d'être mise à l'honneur cette année dans notre pays. "2017 est l'année France-Colombie. Nous sommes fiers, en prélude à ces manifestations, d'être des ambassadeurs de la Colombie. Nous sommes très reconnaissants envers les directeurs de l'Atrium et des conservatoires de nous donner l'occasion de cette transmission."

Pour couronner la fête, la cafétéria de l'Atrium se mettra le 2 février aux couleurs de la Colombie et proposera des empanadas, du bon café et des jus de fruits qu'on ne trouve que là-bas... ■

**Judi 2 février, à 20h45, à l'Atrium.**  
**Réservations : 01 47 09 70 75.**

## CAFÉ DU FORUM À LA DÉCOUVERTE DE CES ÉTOILES QUI FUMENT...

Astrophysicien, enseignant-chercheur à l'Observatoire de Paris, responsable sur le campus de Meudon du master "Sciences de l'univers et technologies spatiales", Christophe Sauty travaille depuis 1991 sur les jets de matière qui créent une sorte de colonne de fumée autour des étoiles.

"Quand elles naissent, les étoiles sont au milieu d'un nuage qui tourne, se contracte. Cette matière, en tombant, tourne de plus en plus vite, s'aplatit en forme de disque. Une partie est expulsée du disque: ce sont les jets de plasma ou disques d'accrétion. Le phénomène se développe aussi autour des trous noirs dans les autres galaxies, où les jets lancés à des vitesses très supérieures à celle des jets d'étoiles jeunes peuvent approcher la vitesse de la lumière."

### Des impacts sur notre quotidien

Comment atteignent-ils des vitesses aussi grandes? Pourquoi les jets, au lieu de partir dans toutes les directions, suivent-ils une direction précise? Les recherches de Christophe Sauty portent notamment sur ces questions dont l'intérêt est moins théorique qu'il n'y paraît. "Les jets de trous noirs ont un impact immédiat sur notre vie quotidienne: ils dégagent beaucoup d'énergie et produisent des rayons cosmiques qui arrivent sur Terre et peuvent être responsables de bugs informatiques ou de perturbations dans nos systèmes." Christophe Sauty expliquera au public du Café du Forum ces phénomènes à l'aide de photos prises par le télescope spatial Hubble. ■



**Samedi 25 février, à 15h, à l'Atrium.**  
**Entrée libre.**  
**Rens.: 01 41 15 47 40.**

## AWA-LY UNE VOIX DU MONDE AU 25 DE LA VALLÉE

Affranchie de toute frontière géographique et musicale, la chanteuse Awa-Ly a une voix superbe à offrir, avec un groove qui illumine chaque titre.

À ne pas manquer le 24 février, sur la scène du 25 de la Vallée.

Les musiques du monde ont leurs entrées à la MJC. Après avoir accueilli Moh! Kouyaté et son ami Kuku sur des rythmes africains, puis Oum et Sidi Bémol dans leur registre oriental lors du Clam Festival il y a un an, elle ouvre sa scène le 24 février prochain à Awa-Ly.

L'artiste française, installée à Rome, fera visiter au public son jazz mâtiné de folk américain et de pop européenne, avec des emprunts à l'Afrique de l'Ouest où elle a ses racines. bercée toute son enfance de soul, de blues, de musiques africaines et afro-cubaines par ses parents mélomanes, elle restitue cet héritage dans un style qui lui est propre où sa voix fait des merveilles. Ses compositions originales, chantées en

anglais, ont été rassemblées dans l'album *Five and a Feather*, sorti en mars dernier, qui est une invitation à l'amour. "Ce sont des morceaux imaginés comme des chroniques de ma vie", confie-t-elle.

Accompagné par la MJC dans le développement de son projet, Kudiwa, jeune groupe de nu-soul local dont la voix est aussi féminine et charismatique, assurera la première partie de la soirée.

### Scène ouverte aux musiques actuelles

L'ouverture du 25 de la Vallée il y a un an a grandement élargi le champ des possibilités en matière de programmation de musiques actuelles. Désireuse de lancer une

dynamique autour des nouveaux concerts qu'elle organise et de développer des projets culturels pour toucher différents publics, la MJC a voulu profiter de la venue d'Awa-Ly pour créer les conditions d'une rencontre entre cette artiste professionnelle et les amateurs de la chorale Fa Si La Chantez. Objectif du projet: mettre en place un travail en commun sur l'une des chansons de son répertoire, sous réserve que les disponibilités d'Awa-Ly s'y prêtent. Cet atelier pourrait déboucher sur une restitution devant le public ce même 24 février. ■

**Vendredi 24 février, à 20h30, à la MJC - 25 de la Vallée**

**25, rue des Fontaines Marivel**

**Tarifs: de 7 à 14 €**

**Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)**

© BERNARD BENANT



## LES PETITES REINES UN GRAND PIED DE NEZ À LA BÊTISE HUMAINE

Comment se sortir de l'ignorance, de la bêtise, de la cruauté grâce à l'intelligence, à l'humour et à l'insolence ? La comédie présentée le 3 mars à l'Atrium nous confronte avec force à certaines dérives de la société que les réseaux sociaux favorisent, en prenant notamment la femme pour cible.

Adaptée d'un roman jeune adulte de Clémentine Beauvais, la pièce *Les Petites Reines* ne peut laisser personne indifférent, surtout pas les villes qui, comme Chaville, ont mis en place une politique de prévention contre les représentations stéréotypées et pour le développement de la mixité et de l'égalité femme-homme.

Le point de départ de l'histoire: un concours de laideur est lancé sur Facebook, si humiliant, si insultant pour les trois "lauréates" que celles-ci se rebiffent ensemble et retournent la situation à leur avantage... La pesanteur du sujet s'envole sous les mots. "La pièce utilise une langue très imagée, très en mouvement. J'ai adoré cette langue très contemporaine, forte et prometteuse, avec des expressions d'aujourd'hui", confie Justine Heynemann, qui a racheté les droits du livre et mis le spectacle en scène.



© SOYRÉ GÉRON

### Un road-trip contre l'exclusion

Le public assiste au voyage à vélo rempli de péripéties (et de boudin) qui emmène nos trois jeunes femmes de Bourg-en-Bresse à Paris pour leur rédemption. Comment figure-t-on un road-trip sur une scène de théâtre? "Les comédiennes pédalent sur scène. Le mouvement est aussi signifié par trois parties dans trois lieux distincts. La vidéo restitue les espaces traversés sous la forme d'images animées, pas réalistes

mais poétiques. La musique joue aussi un rôle important. Il n'y a pas eu besoin de rajouter des tonnes d'effets spéciaux." L'intelligence des héroïnes triomphera de l'affligeante laideur des censeurs de la beauté. "J'ai essayé d'ouvrir la pièce sur un problème plus large qui est celui de la fabrication de l'exclusion. Par rapport aux problématiques actuelles, c'est un spectacle utile, beau, intemporel et néanmoins hilarant."

*Les Petites Reines* s'insère dans le programme qui sera proposé en mars par la Ville de Chaville, à l'occasion de la Journée internationale de la femme. ■

**Vendredi 3 mars, à 20h45, à l'Atrium.**

**Réservations au 01 47 09 70 75.**

**À noter: la représentation sera suivie d'une "Rencontre de l'atelier", en présence de la metteuse en scène Justine Heynemann, sur le thème "Acceptation de la différence et maîtrise de soi".**

## L'agenda de la MJC

## &gt; Stage arts plastiques

Apprenez à créer vous-même de jolies cartes de vœux personnalisées en suivant le stage animé par Catherine Cappeau,

**SAMEDI 7 JANVIER, DE 14H À 18H.**

Tarifs : 22 € pour les adhérents, 34 € pour les non-adhérents.

## &gt; Soirée jeux

Les amateurs de jeux ont rendez-vous au Caf' de la MJC pour la première soirée jeux de l'année 2017, **VENDREDI 20 JANVIER, À 20H30.**

Entrée libre.

Réservation conseillée.

## &gt; Matinée zumba

Débutez l'année en rythme avec la matinée zumba animée par Dolu,

**DIMANCHE 22 JANVIER, DE 10H15 À 12H15.**

Tarifs : 10 € pour les adhérents, 22 € pour les non-adhérents.

## &gt; Conférence sur la parentalité

La MJC accueille Nathalie Boisgrollier qui animera une conférence sur la parentalité autour du thème "Comment bien communiquer avec ses enfants?"

**JEUDI 26 JANVIER, À 20H.**

Tarif : 6 €

Préventes à la MJC

MJC de la Vallée

25, rue des Fontaines Marivel

Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)

INITIATIVES  
JEUNES SOLIDAIRES

Le Département des Hauts-de-Seine lance la 9<sup>e</sup> édition de son appel à projets "Initiatives Jeunes Solidaires" en direction des jeunes Alto-séquanais de 18 à 30 ans. Objectif : soutenir les projets de solidarité internationale permettant de lutter contre la malnutrition et l'extrême pauvreté. Les initiatives retenues bénéficieront d'une aide financière et d'un accompagnement pour favoriser la mise en œuvre de projets de solidarités durables.

Dépôt des dossiers avant le 6 mars.

Plus d'infos sur [www.hauts-de-seine.fr](http://www.hauts-de-seine.fr)

ATELIER ÉCART-TYPE  
DÉCOUVRIR LA CÉRAMIQUE

S'il demande régularité et patience, l'apprentissage de la céramique tel qu'il est proposé à l'Atelier Écart-Type procure aux pratiquants d'heureux moments de détente et de partage.



Quel rapport entre l'écart-type et la céramique? Aucun. Sauf pour Lisa Maiofiss qui a beaucoup manié la notion d'écart-type du temps où elle était statisticienne. Après une reconversion à 180° dans un métier d'art, elle a créé sous ce nom une association qui donne l'occasion aux Chavillois de s'écarter de leur vie trépidante, en pratiquant une activité qui leur permet de lâcher prise et d'exploiter leur créativité.

## Échanges et partage

"L'objectif de l'atelier est de faire découvrir et de promouvoir la céramique, d'amener les gens à se détendre, partager, toucher la matière, mais aussi de favoriser les échanges avec d'autres créateurs et artisans qui utilisent d'autres matériaux."

Lisa n'est pas devenue céramiste par hasard. "J'ai une passion pour la céramique depuis l'âge de 12 ans quand j'ai mis pour la première fois les mains dans la terre. En 2013, j'ai suivi une formation professionnelle dans plusieurs ateliers et me suis initiée au tournage et au métier d'animateur d'atelier. Quand je me suis sentie prête, j'ai ouvert mon atelier-boutique en 2014 à Chaville pour valoriser mon travail, à la fois en proposant mes créations personnelles (bijoux en porcelaine et objets de décoration en grès ou porcelaine) et en transmettant les techniques que j'ai assimilées."

Une transmission qui s'organise avec la complicité d'une seconde céramiste, Fernanda, sous la forme de cours réguliers et de stages. "Pour pratiquer la céramique, il n'y a pas besoin de compétences particulières", rassure Lisa Maiofiss. "Il faut se faire plaisir, avoir envie de s'accorder un moment à soi."

## L'apprentissage de la patience

Au-delà des techniques de tournage au tour, de modelage à la main, de décoration sur cru et sur biscuit ou d'émaillage qu'on peut acquérir à l'atelier, la céramique délivre une autre leçon. "Ce n'est pas une activité de l'instantané. On y apprend à attendre, on y fait l'apprentissage de la patience. On travaille un matériau qu'il faut respecter, ne pas brutaliser. Le processus compte plusieurs étapes qu'on ne peut pas accélérer : façonnage, séchage, décoration, cuisson... Chaque projet de création aboutit à un objet fini, mais le but n'est pas d'obtenir un objet parfait, sinon autant l'acheter dans le commerce."

À noter : pendant les vacances scolaires, l'Atelier Écart-type propose aux enfants de découvrir la terre dans tous ses états et d'approcher la céramique de manière ludique. ■

Plus d'infos sur <http://ecart-type.jimdo.com>

## FIL LUCKY COUDRE BRODER ET TISSER DES LIENS

Créée l'été dernier à l'initiative de quelques professionnelles du textile, l'association Fil Lucky accueille, accompagne et forme les personnes intéressées par les travaux d'aiguille, quel que soit leur âge et leur niveau.

"À la suite de la fermeture de l'Atelier 2080 l'été dernier, nous avons trouvé dommage d'abandonner à leur sort les personnes qui le fréquentaient." Quelques jeunes femmes se sont regroupées au sein de l'association Fil Lucky pour créer un nouveau point de ralliement. Elles se sont donné pour but de promouvoir la culture textile à travers des ateliers et des stages ouverts aux adultes comme aux enfants. Une façon pour Emmeline Prévot, artisan brodeuse de métier, accompagnée dans cette aventure collective par une artisan couturière, une formatrice en couture, une designer textile et une informaticienne, de partager sa passion et sa pratique, son expérience et ses spécialités, notamment la broderie d'art, d'or (pour les costumes militaires et religieux) et de Lunéville (pour la haute couture).

### Des cours collectifs et stages pour enfants et adultes

Une trentaine de personnes ont déjà adhéré, dont les premières ont été approchées grâce au Forum des associations de Chaville. Les cours collectifs ont commencé à la rentrée 2016 dans la salle Agnès Meurice et l'espace Mozaik mis à leur disposition. L'atelier du mercredi matin a la particularité d'être gratuit. "Chacun amène son matériel et travaille sur son ouvrage. On peut demander conseil, prendre un café, etc." Les premiers stages de couture et de broderie pour enfants ont été programmés pendant les vacances de la Toussaint et de Noël. Dès que le nombre d'intéressés sera suffisant pour former un groupe, des stages pour adultes, ouverts aux



non adhérents, seront mis en place sur des thèmes comme le patchwork, l'initiation à la machine à coudre ou la pose de fermetures à glissière. "Pas besoin de savoir dessiner et coudre pour nous rejoindre. On peut commencer de zéro. Les projets sont montés en fonction des envies de chacun: cadeau de naissance à réaliser, accessoires de décoration pour un mariage, etc. Si les participantes ont des idées, on s'adapte; sinon, nous leur faisons des propositions."

### Une association investie dans la vie locale

S'impliquant dans la vie de la commune, l'association a participé le 11 décembre à l'exposition de savoir-faire manuels au quartier de l'Ursine. Elle présentera au printemps prochain, lors de la Semaine européenne du développement durable, son nouvel atelier de réemploi et recyclage textile. "Il s'agit pour nous de reprendre, retailer, transformer des vêtements qu'on ne porte plus pour leur donner une deuxième vie." Fil Lucky envisage par ailleurs de créer, avec la complicité d'autres associations de loisirs créatifs, une exposition-vente autour du textile. ■

## En bref

### > Bien-être

L'association Graines de Silence organise des ateliers de yoga, **LES DIMANCHES 15 JANVIER ET 12 FÉVRIER, DE 16H30 À 19H**, à l'Atrium (salle Tchaïkovski).

Des séances de relaxation sont également proposées aux seniors, **LES JEUDIS 19 JANVIER, 2 ET 23 FÉVRIER, DE 10H30 À 11H45**, à l'Atrium (salle Tchaïkovski).

Inscriptions au 06 76 29 30 45.

Plus d'infos sur [www.grainesdesilence.fr](http://www.grainesdesilence.fr)

### > Stage de gymnastique douce

Organisé par l'Atelier du mouvement. Dans la salle polyvalente Paul Bert.

**SAMEDI 28 JANVIER, DE 15H À 17H, ET DIMANCHE 29 JANVIER, DE 15H À 17H.**

**SAMEDI 25 FÉVRIER, DE 15H À 17H, ET DIMANCHE 26 FÉVRIER, DE 10H À 12H.**

Rens.: 06 85 78 79 74 et sur le site

[www.atelier-mouvement-paris.com](http://www.atelier-mouvement-paris.com)

### > Loto du Rotary

Le Rotary Club de Chaville organise son loto annuel, **SAMEDI 28 JANVIER, DE 18H À 22H**, à l'Atrium.

Les bénéfices de cette manifestation seront versés à des œuvres caritatives chavilloises. Parmi les lots à gagner: deux téléviseurs, du petit électro-ménager, des paniers garnis. Venez tenter votre chance et faire une bonne action! Buvette et restauration sur place.

### > Stage de gravure

Organisé par l'Estampe de Chaville.

Pour enfants et adolescents.

Stage d'initiation et de perfectionnement, encadré par Dominique van der Veken.

**LUNDI 6 ET MARDI 7 FÉVRIER, DE 9H30 À 16H30.**

au 918, avenue Roger Salengro.

Rens.: 06 32 41 66 78, par courriel

[dominiquevanderveken@hotmail.fr](mailto:dominiquevanderveken@hotmail.fr)

### > Conférence

Dans le cadre du "rendez-vous des parents" de la PEEP, une conférence sur le thème "Écrans, amis ou ennemis?" est organisée le **JEUDI 23 FÉVRIER À 20H30**, dans la salle Mozaik (parvis des Écoles, face à l'école Paul Bert).

### > Braderie de l'Association des Familles de Chaville

L'Association des Familles de Chaville organise une braderie de vêtements d'automne et d'hiver (hommes, femmes, enfants), de matériels de puériculture et de jeux et jouets, le **SAMEDI 11 MARS, DE 10H À 18H**. Le dépôt d'articles à vendre est réservé aux adhérents.

Rens.: 06 51 40 57 94, par courriel [famillesdechaville@gmail.com](mailto:famillesdechaville@gmail.com)

## COLLECTE ALIMENTAIRE

### 9,3 TONNES DE DENRÉES RÉCOLTÉES!

La collecte nationale des banques alimentaires, qui s'est déroulée les 25 et 26 novembre derniers dans les magasins Monoprix, Casino, Franprix, Diagonal, Rapid Market de Chaville, a permis de récolter 9,3 tonnes de denrées très diverses, soit 9% de plus qu'en 2015. Ces dons permettront, pour une part importante, l'approvisionnement de l'épicerie sociale du Relais Chavillois. Merci de votre générosité!

## CHRISTOPHE MONI ET JULIEN ARIAS EN SOUTIEN AU SÈVRES-CHAVILLE RUGBY

Chavillois d'adoption, les deux rugbymen ont également en commun d'avoir porté le maillot du Stade Français Paris, club où Julien Arias évolue toujours. Deux experts du ballon ovale qui partagent aujourd'hui leur savoir-faire avec les membres du Sèvres-Chaville Rugby.

Dans la salle de sports du stade de la Fosse Renault, qui jouxte le terrain d'entraînement du Sèvres-Chaville Rugby, Julien Arias, parka aux couleurs du Stade Français Paris sur le dos, prend des nouvelles d'un joueur blessé. "La cheville, ça va?" L'ailier du club parisien est venu en voisin ce mercredi soir, à la veille de son match contre Édimbourg en Challenge Cup. Non pas pour chausser les crampons, mais pour apporter un peu de son expérience au club local. "Stéphane Caput fait un boulot formidable. Il repart de zéro avec une équipe totalement renouvelée. Alors, quand j'ai un peu de temps, je viens passer une tête. J'essaie d'apporter un peu de mes compétences aux joueurs et au staff", explique le joueur du Top 14, qui compte également plusieurs sélections en équipe nationale.

### Champion de France

"Ce qu'il préfère, c'est les entraînements sous la pluie", chambre gentiment Christophe Moni. Directeur technique du Sèvres-Chaville Rugby depuis la rentrée, mais aussi consultant rugby pour Eurosport et Sud Radio, il est lui-même un ancien international et 3<sup>e</sup> ligne aile du Stade Français Paris de 1997 et 2006, club avec lequel il a remporté quatre titres de Champion de France. C'est d'ailleurs au sein de la formation parisienne que les deux rugbymen ont appris à se connaître et à s'apprécier. C'était en 2004. À l'époque, Julien Arias,



originaire de Marseille, débutait dans le rugby professionnel quand Christophe Moni affichait le visage de l'expert avec déjà près de 10 années parmi l'élite.

"Lorsque je suis arrivé à Paris, Christophe a été l'un de ceux qui m'ont le plus aidé à m'intégrer. C'était un peu le grand frère. On formait avec les autres joueurs un groupe très soudé", se souvient avec plaisir Julien Arias, qui figure désormais parmi les joueurs les plus expérimentés avec 13 saisons passées au Stade Français.

### Un retour aux sources

Un ancien joueur et un autre en activité donc, tous deux Chavillois, qui n'hésitent pas aujourd'hui à donner "un coup de main" au club

de leur ville d'adoption. "C'est Michel Bès, conseiller municipal délégué à la Jeunesse et aux Sports à Chaville, qui nous a présentés à Stéphane Caput lorsqu'il a repris la présidence du club. En tant que Chavillois et ancien joueur, il m'est apparu tout naturel de venir apporter mon aide au club local. Et quand on voit l'engagement et l'investissement du groupe, ça donne envie de se bouger", insiste Christophe Moni. Et de préciser: "on n'est pas là pour jouer les entraîneurs, mais plutôt donner des conseils et apporter notre soutien. On n'oublie pas d'où l'on vient. On a grandi et évolué au sein de clubs amateurs qui constituent encore aujourd'hui la principale force du rugby. Aussi, en venant apporter notre brique ici, c'est un peu un retour aux sources." ■

## CHAMPIONNATS NATIONAUX ENCOURAGEZ LES ÉQUIPES CHAVILLOISES À DOMICILE!

Les équipes seniors du Chaville Sèvres Volley-Ball (les féminines en Nationale 2, les masculins en Nationale 3) et les seniors hommes du Chaville Handball (en Nationale 3). Retrouvez le calendrier des matchs à domicile sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Temps libre/Sport").



## AQUALOGIA UN PRESSING TOUT BIO TOUT PROPRE

En novembre dernier, l'enseigne Aqualogia, la première chaîne de pressing écologique en France, a ouvert ses portes sur la place du Marché. Le magasin lumineux et accueillant sent bon le propre. Le gérant, Philippe Grandidier, fort d'une expérience de 20 ans dans de grandes entreprises internationales, s'est lancé dans l'aquanettoyage.

Sensible à l'écologie, il a été séduit par ce concept. "Ce procédé consiste à nettoyer en utilisant de l'eau sans abîmer les fibres et sans émission de polluant. Les produits utilisés sont biodégradables et n'utilisent pas de solvant chimique, perchloroéthylène

ou équivalent. Cette démarche écologique respecte l'environnement, les hommes et leur santé."

### Une exigence de qualité

L'aquanettoyage permet de traiter tous types de textiles, même si l'étiquette préconise le nettoyage à sec. "Nous nettoyons des fibres fragiles comme la soie, la laine vierge, les costumes... et aussi la blanchisserie." Les vêtements sont désodorisés, traités sans solvant, lavés au cœur de la fibre et les couleurs sont ravivées. En définitif, Aqualogia est une enseigne aussi douce pour les vêtements que pour la planète. ■



**3, place du Marché**  
**Ouvert du mardi au samedi,**  
**de 8h à 19h30 sans interruption.**  
**Tél : 01 41 15 28 45.**  
**Plus d'infos sur [www.aqualogia.fr](http://www.aqualogia.fr)**

## OUVERTURE DES COMMERCE LE DIMANCHE

La loi n° 2015-9902 du 6 août 2015 pour la croissance, l'activité et l'égalité des chances économiques, dite "Loi Macron", fixe les règles concernant le travail du dimanche, en particulier l'extension des possibilités d'ouverture dominicale pour chaque commerce de détail.

Après consultation des différentes enseignes ayant sollicité des dérogations au repos dominical les années précédentes, de l'ensemble des organisations d'employeurs et de salariés intéressées, ainsi que de l'Association des Commerçants et Artisans de Chaville, la Ville de Chaville souhaite fixer à 12 le nombre de dimanches travaillés pour 2017 : les 8 et 15 janvier, le 25 juin, le 2 juillet, les 3 et 10 septembre, les 19 et 26 novembre, les 10, 17, 24 et 31 décembre.

Le choix des dates retenues a été établi eu égard aux périodes de soldes d'hiver, de soldes d'été, de la rentrée scolaire, de la Toussaint, ainsi que des fêtes de fin d'année (sachant que les dimanches 24 et 31 décembre 2017 sont des veilles de fêtes).

## LES AUDIO'OPTIENNES À VOTRE ÉCOUTE

Le magasin "Les Audio'Opticiennes" est installé à Chaville depuis septembre dernier. Pour Laura Jakubowicz, opticienne et Annaëlle Cohen, opticienne et audioprothésiste, l'optique et l'audition sont

complémentaires. Elles ont à cœur d'accompagner et de guider leurs clients. "Dans le choix d'une monture de lunettes, le look est important, vous affirmez votre identité. Nous aidons chacun de nos clients à trouver son bonheur."

L'espace clair et chaleureux consacré à l'optique propose plus de 400 montures, avec des marques comme Ray Ban, Ralph Lauren, Balenciaga, Vogue... mais aussi des marques de créateurs.

### Un suivi personnalisé

Pour Annaëlle Cohen, la relation avec le patient est basée sur le dialogue, la confiance et l'écoute. "L'audioprothésiste vous aide à trouver la solution auditive adaptée à vos besoins, vos envies et votre budget en vous aidant pas à pas", souligne-t-elle. "Nous proposons les meilleures marques d'appareils auditifs et assurons un suivi régulier à nos patients. C'est un tel plaisir de bien

entendre et d'être à nouveau connecté au monde qui nous entoure." ■

**704, avenue Roger Salengro**  
**Ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 19h30 ;**  
**le dimanche, de 10h à 14h.**  
**Rens. : 01 47 09 55 40 ou par courriel**  
**[les-audio-opticiennes@hotmail.com](mailto:les-audio-opticiennes@hotmail.com)**



## En bref

### > Épiphanie des commerçants

Les commerçants de l'Association du marché de Chaville, en partenariat avec la mairie, vous invitent à fêter les rois et à gagner 200 galettes, **LES SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 JANVIER.**



© ISTOCK

# OÙ VOTER EN 2017 ?

À l'approche des élections présidentielles et législatives, *Chaville Magazine* publie la carte des bureaux de vote et la liste des rues correspondantes. Suite à la refonte des listes électorales, deux nouveaux bureaux ont été créés, portant à 15 leur nombre total.

## 1<sup>er</sup> bureau

### Hôtel de Ville

**1456, avenue Roger Salengro**

Rue Alfred Fournier  
Avenue Berthelot  
Rue Carnot (1-21 et 2-34)  
Avenue Curie  
Sente la France  
Sente Ledoux  
Allée Léon Vincent  
Avenue Roger Salengro (1100-2102)

## 2<sup>e</sup> bureau

### Gymnase Ferdinand Buisson

**325, avenue Roger Salengro**

Rue de la Brise  
Impasse de la Brise  
Rue de la Chalandie  
Sente des Châtres Sacs  
Cité des Châtres Sacs  
Rue Guynemer  
Rue des Jonquilles  
Rue de la Monesse  
Rue du Montalet  
Rue des Mortes Fontaines (1-11 et 2-20)  
Rue du Professeur Roux  
Avenue Roger Salengro (2-546)  
Rue de la Source  
Chemin de la Terrasse

## 3<sup>e</sup> bureau

### Préau Ferdinand Buisson

**325, avenue Roger Salengro**

Rue du Bouquet  
Rue des Capucines  
Rue des Charmeuses  
Rue du Château  
Rue du Clos Fleuri  
Rue Lucien Bonmarchand  
Rue de la Porte Dauphine  
Rue du Printemps  
Avenue Roger Salengro (9-611)

## 4<sup>e</sup> bureau

### Gymnase Alphonse Halimi

**21, rue de la Fontaine Henri IV**

Rue Ernest Renan  
Rue de la Fontaine Henri IV (14-22 et 11-25)  
Rue du Gros Chêne  
Rue de la Passerelle

## 5<sup>e</sup> bureau

**Paul Bert - Salle polyvalente  
1563, avenue Roger Salengro**

Impasse Henri IV  
Rue de la Fontaine Henri IV (n° 24)

Route du Pavé des Gardes

(1-23 et 2-42)

Sente du Postillon

Avenue Roger Salengro (785-1467)

## 6<sup>e</sup> bureau

### Collège Jean Moulin

**39, avenue de la Résistance**

Rue des Combattants  
Rue du Coteau  
Allée des Fausses Reposes  
Rue Paul Bert  
Rue des Prés Aubry  
Avenue de la Résistance

## 7<sup>e</sup> bureau

### École Le Muguet - Préau

**2, rue du Colonel Marchand**

Route des Huit Bouteilles  
Rue Anatole France (9-27 et 16-28)  
Rue de Bellevue  
Rue du Colonel Marchand  
Rue Édouard Rougeaux  
Impasse des Fours à Chaux  
Rue du 8 Mai 1945  
Rue Lazare Hoche  
Avenue de Louvois  
Avenue du Parc  
Route du Pavé des Gardes (25-fin)  
Allée des Rosiers  
Avenue de Sully  
Avenue Talamon  
Avenue de Torcy

## 8<sup>e</sup> bureau

### École Les Iris - Préau

**3, avenue Saint Paul**

Rue Anatole France (29-fin)  
Avenue Édouard Branly  
Avenue Ernest Cadet  
Avenue Fourchon  
Place Gaston Audonnet  
Avenue Gaston Boissier  
Avenue Jean Freeman  
Boulevard de la Libération  
Avenue Michel Letellier  
Avenue Saint Paul

## 9<sup>e</sup> bureau

### Club House - Colette Besson

**2, rue Jean Jaurès**

Rue Alexis Drappier  
Impasse Alexis Drappier  
Rue Albert Perdreaux  
Rue Alexis Maneyrol  
Rue Berthe  
Rue Elphège Thomas  
Rue Jean Jaurès

Rue Jules Ferry

Rue Lamennais

Rue Léo Lagrange

Rue Léon Honoré

Rue Michelet

Route Sablée

Rue d'Ursine

Rue du Val Brisemiché

## 10<sup>e</sup> bureau

### École Les Jacinthes - Préau

**47, avenue de la Résistance**

Rue du Belvédère  
Rue Charles Alby  
Rue du Docteur Darin  
Rue Émile Zola  
Route de Jardy  
Rue Marcel Sembat  
Rue du Père Komitas  
Rue des Petits Bois  
Allée des Petits Bois  
Allée Sainte Marie  
Rue Sainte Adélaïde  
Rue Sainte Marie

## 11<sup>e</sup> bureau

### Atrium

**3, parvis Robert Schuman**

Villa du Roi Henri IV  
Villa Marie de Médicis  
Rue de la Fontaine Henri IV (1-9 et 2-12)  
Rue du Lac  
Parvis Robert Schuman  
Avenue Roger Salengro (613-783 et 548-1098)

## 12<sup>e</sup> bureau

### Espace Mozaik

**3, parvis des Écoles**

Rue Albert 1<sup>er</sup>  
Route de l'Étang Saint-Denis  
Avenue Roger Salengro (1469-2311)

## 13<sup>e</sup> bureau

### Gymnase Anatole France

**3, avenue Saint-Paul**

Rue Anatole France (28B-32)  
Ruelle de l'Étang  
Ruelle Gaillon  
Villa de la Gare  
Rue Jean-Jacques Rousseau  
Rue de Jouy  
Rue Léon Gambetta  
Rue Marcel Rebard  
Rue de la Mare Adam  
Rue Pasteur  
Route du Pavé de Meudon

Clos de la Petite Provence

Impasse de la Prairie

Rue Victor Hugo

Rue Vital Foucher

Rue Voltaire

## 14<sup>e</sup> bureau

### Maison de l'Enfance

**et de la Jeunesse**

**23, rue Carnot**

Rue Alcide Delapierre  
Rue Carnot (23-fin et n° 36)  
Allée du Colombier  
Rue des Glycines  
Rue Guillemot  
Rue Martial Boudet  
Rue de la Martinière  
Sente de la Martinière  
Rue des Mortes Fontaines (13-21 et 22-36)  
Rue Paul Vaillant-Couturier  
Boulevard de la République

## 15<sup>e</sup> bureau

### MJC - 25 de la Vallée

**25, rue des Fontaines Marivel**

Rue des Fontaines Marivel  
Place du Marché  
Rue Anatole France (1-7 et 2-14)  
Rue des Blanchisseurs  
Sente Castel  
Rue Joseph Renucci  
Rue des Lilas  
Rue de la Bataille de Stalingrad  
Rue des Violettes  
Rue de Viroflay

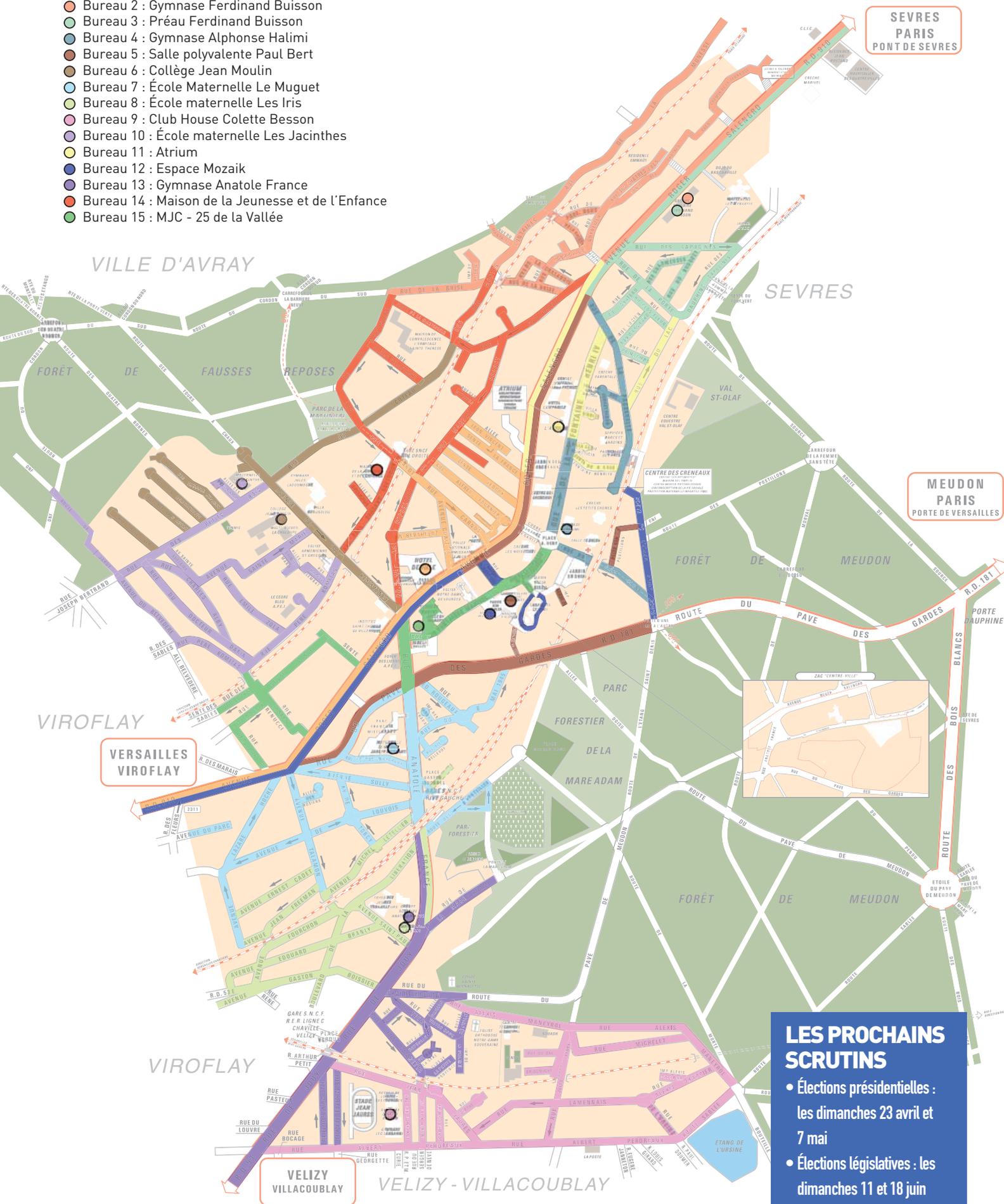
## VOTRE NOUVELLE CARTE D'ÉLECTEUR BIENTÔT CHEZ VOUS

Tous les Chavillois inscrits sur les listes électorales devraient recevoir leur nouvelle carte d'électeur courant mars. Pour rappel, celle-ci mentionne le bureau de vote auquel vous êtes rattaché.



# BUREAUX DE VOTE

- Bureau 1 : Hôtel de ville
- Bureau 2 : Gymnase Ferdinand Buisson
- Bureau 3 : Préau Ferdinand Buisson
- Bureau 4 : Gymnase Alphonse Halimi
- Bureau 5 : Salle polyvalente Paul Bert
- Bureau 6 : Collège Jean Moulin
- Bureau 7 : École Maternelle Le Muguet
- Bureau 8 : École maternelle Les Iris
- Bureau 9 : Club House Colette Besson
- Bureau 10 : École maternelle Les Jacinthes
- Bureau 11 : Atrium
- Bureau 12 : Espace Mozaik
- Bureau 13 : Gymnase Anatole France
- Bureau 14 : Maison de la Jeunesse et de l'Enfance
- Bureau 15 : MJC - 25 de la Vallée



**LES PROCHAINS SCRUTINS**

- Élections présidentielles : les dimanches 23 avril et 7 mai
- Élections législatives : les dimanches 11 et 18 juin

## L'ACTUALITÉ DU CONSEIL MUNICIPAL

La dernière séance du Conseil municipal de l'année 2016 s'est tenue le 5 décembre. Parmi les sujets à l'ordre du jour, les élus ont été invités à délibérer sur la convention communale de coordination de la police municipale et des forces de sécurité de l'État, ainsi que sur les travaux pour l'accessibilité des établissements recevant du public.

### Coordination de la police municipale et des forces de sécurité de l'État

La Ville de Chaville souhaite augmenter ses efforts dans le domaine de la sécurité publique. À ce titre, une convention communale de coordination de la police municipale et des forces de sécurité de l'État a été établie conformément aux dispositions légales en vigueur. Elle précise la nature et les lieux d'interventions des agents de police municipale et détermine les modalités selon lesquelles ces interventions sont coordonnées avec celles des forces de sécurité de l'État. De fait, la police nationale et la police municipale ont vocation à intervenir sur la totalité du territoire de la commune de Chaville, tant au quotidien que lors d'actions

ou interventions communes, inscrites ou non au Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance. Le Conseil municipal approuve à l'unanimité les termes de la convention.

### Accessibilité des établissements recevant du public

Dans le cadre de la loi sur l'accessibilité des établissements recevant du public (ERP) et de l'ordonnance instituant les Agendas d'Accessibilité Programmée (Ad'AP), la commune souhaite mettre en œuvre le programme élaboré pour la première période. Des travaux d'adaptation sont prévus sur six bâtiments en 2017: le groupe scolaire Ferdinand Buisson, l'école maternelle Le Muguet, le Jardin d'enfants, le 25 de la

Vallée, le gymnase Léo Lagrange et la salle d'haltérophilie, les locaux de la Direction des services techniques et de l'aménagement urbain et enfin l'hôtel de ville.

Le Conseil municipal autorise à l'unanimité Monsieur le Maire à effectuer toutes les démarches administratives nécessaires à l'exécution de cette délibération. ■

### À NOTER

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu le lundi 27 février, à 19h30, dans les salons de l'hôtel de ville. Retrouvez l'ordre du jour, ainsi que le compte rendu des séances précédentes sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Vie municipale").

### LE CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

La première séance du Conseil municipal des jeunes s'est tenue le 17 novembre dernier, à l'hôtel de ville. Les jeunes ont choisi auparavant les commissions dans lesquelles ils souhaitaient travailler. Retrouvez la liste des conseillers sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Vie municipale").



### INAUGURATION DU SQUARE MARCEL HOULIER



Le 3 décembre dernier, de nombreuses personnes se sont réunies pour l'inauguration du square Marcel Houlier, situé derrière l'Atrium. Aux côtés de la famille et des amis de Marcel Houlier, Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, et les élus de la commune lui ont rendu un vibrant hommage.

Jean-Jacques Guillet a salué la mémoire de Marcel Houlier, figure emblématique de Chaville. En effet, conseiller municipal en 1965, avant d'être élu maire adjoint en 1968, il a été maire durant quatre mandats. Jean-Jacques Guillet a souligné les très nombreuses réalisations de Marcel Houlier, notamment l'Atrium, "temple de

la culture". Cet ancien ingénieur du Havre assura également les fonctions de conseiller régional et président de la Commission des Finances du Conseil général des Hauts-de-Seine. Il fut aussi président-fondateur de l'ARCHE en 1984 (Association pour la Recherche sur Chaville, son Histoire et ses Environs) et du Rotary-Club. ■

## LE SERVICE CIVIQUE UNE DÉMARCHÉ CITOYENNE QUI PROFITE À TOUS

La Ville de Chaville s'apprête à renouveler son agrément auprès de l'État pour accueillir des jeunes en Service Civique. Un dispositif ouvert à toutes les associations à but non lucratif et personnes morales de droit public. Décryptage.

Offrir à des jeunes l'opportunité de consacrer un peu de leur temps au service de l'intérêt général et d'acquérir de nouvelles compétences utiles à leur parcours professionnel et personnel, telles sont les ambitions du Service Civique universel. Mis en place par l'État en 2010, le dispositif a déjà séduit près de 130 000 jeunes en France.

Destiné à tous les jeunes de 16 à 25 ans, le Service Civique repose sur un engagement d'une durée de 6 à 12 mois auprès de structures à but non lucratif (associations, fondations, ONG...) ou de collectivités territoriales. Il peut s'effectuer dans neuf domaines d'intervention : solidarité, santé, éducation pour tous, culture et loisirs, sport, environnement, mémoire et citoyenneté, développement international et action humanitaire, intervention d'urgence.

En contrepartie de leur engagement (24 heures hebdomadaires minimum), les



jeunes volontaires bénéficient d'une indemnisation versée par l'État, complétée par une prestation de la structure qui les accueille.

Formateur pour les jeunes, le Service Civique constitue, pour les organismes qui font la démarche de les recevoir, l'occasion de développer de nouveaux projets ou de donner plus d'ampleur à leurs actions. Du "gagnant-gagnant" en somme. ■

Plus d'infos sur [www.service-civique.gouv.fr](http://www.service-civique.gouv.fr)

### LA MJC "TERRE D'ACCUEIL" DE JEUNES EN SERVICE CIVIQUE

Engagée depuis novembre 2015 dans le dispositif, la MJC de la Vallée accueille aujourd'hui deux jeunes en Service Civique au sein de sa structure : l'un au niveau du Café associatif et l'autre sur la logistique des concerts et l'accueil des bénévoles.

Pour la directrice de la MJC, Anouk Guily, l'intérêt de la démarche est double. "Bien sûr, il y a l'aspect financier, mais l'équipe bénéficie aussi de regards extérieurs neufs sur nos missions, regards portés par des jeunes souvent dynamiques et plein d'idées."

## En bref

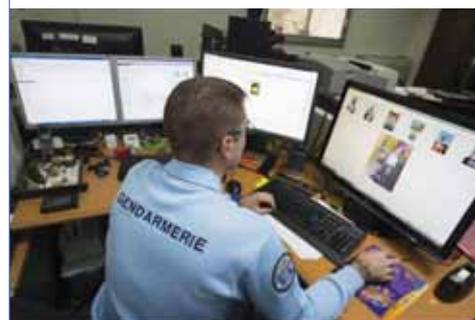
### > Rencontres chavilloises

La prochaine rencontre chavilloise se déroulera le **JEUDI 2 MARS**. Le secteur concerné, ainsi que l'heure et le lieu de la réunion seront annoncés sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) et la page Facebook de Chaville [www.facebook.com/chaville](http://www.facebook.com/chaville)

### > Devenir réserviste de la gendarmerie

Vous souhaitez agir notamment lors de situations de crise ? Pourquoi ne pas intégrer la réserve opérationnelle de la gendarmerie ? Composée de 26 000 femmes et hommes, elle vient en renfort des unités d'active et des structures de commandement. Les réservistes contribuent à la sûreté publique (garantir la protection des personnes et des biens, renseigner, alerter et porter secours) et à la bonne exécution des lois.

Pour connaître les conditions d'admission, rendez-vous à la gendarmerie ou consultez le site [www.lagendarmerierecrite.fr](http://www.lagendarmerierecrite.fr)



### > Médaille de la famille

Distinction honorifique pouvant être décernée par le Préfet, la médaille de la famille est réservée, sous certaines conditions, aux personnes mariées, divorcées ou veuves ayant élevé au moins quatre enfants de la même fratrie (extrait du décret n° 2013-438 du 28 mai 2013).

Pour constituer un dossier, prenez rendez-vous au 01 41 15 40 68 ou 01 41 15 40 57.

## État civil octobre-novembre 2016

### Naissances

Quinn Ben Lagha, Élise Bouvier Tomas, Louise Chiaradia, Eden Dunleavy, Anna Eustache, Charlotte Francois, Simon Gaborit Ryckelynck, Margaux Gravier, Nicolas Guéon, Dylann Hery, Médine Hikem, Colombe Monot, Witold Olszewski, Alice Perrier, Alexine Renon, Jules Rio, Benjamin Séry, Artemy Sirenko Carella, Lucie Volant Gavoury, Coco Yao, Jade Zakaria, Manel Akif, Manel Bardochan de Souza, Hugo Beaudy, Aliénor Bougault,

Antoine Bruyère, Ghofrane Chafroud, Victor Cui, Augustin de Luca, Dejän Djanado, Aya el Khomssi, Imani Flauder, Alexandre Grasland, Elouan Henry Norbu, Anna Law de Lauriston de Boubers, Léna et Léon Lesbats Varlot, Thomas Lunda, Ophélie Martin Planche, Éliorah Niangoran, Eloïse Stengel

### Mariages

Camille Larger et Alexia Vernhet ; Philippe Mayorga et Jia Jia

### Décès

Gisele Toffin épouse Guyonnet, Robert Broudic, Madjide Bessa, Ginette Fillot épouse Bras, Michel Gallot, Jean Gourves, Prosanto Pal, Denis Mentzer, Daniel Breyse, Georges Horvath, Huguette Libermann épouse Bonnuccu, Chantal De Parcevaux épouse Herbout

Rappel : André Coquelet (juillet 2016)

## En bref

### > Donnez une seconde vie à votre sapin !

Après les fêtes de fin d'année, GPSO organise une collecte des sapins naturels (non synthétiques, non floqués et débarrassés de toute décoration),

**JUSQU'AU 22 DIMANCHE JANVIER.**

Déposez votre sapin dans les enclos prévus à cet effet pour leur donner une seconde vie. Ils seront compostés ou transformés en bois de chauffage. Pour trouver l'enclos le plus proche de chez vous, consultez la carte disponible sur [www.seineouest.fr](http://www.seineouest.fr)

### > Permanence du conseiller énergie

Le conseiller énergie de l'Agence locale de l'énergie de GPSO assure des permanences à Chaville.

Prochaines permanences : **VENDREDIS 13 JANVIER ET 10 FÉVRIER, DE 13H30 À 16H30**, à l'hôtel de ville (1456, avenue Roger Salengro).

**Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21 (numéro vert).**

### > Le programme de la Maison de la Nature

#### • Exposition "Ma ville de demain"

**JUSQU'AU 9 AVRIL 2017**

Repenser la ville pour s'adapter au changement climatique.

#### • Ciné-nature (sur inscription)

**- MERCREDI 18 JANVIER, À 14H15 :** *Microcosmos, le peuple de l'herbe*

Pour la famille. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Places limitées.

#### • Mercredi des enfants (sur inscription)

Pour les 4-7 ans.

**- LE 11 JANVIER, DE 16H À 17H :** Empreintes d'arbres

**- LE 18 JANVIER, DE 16H À 17H :** Les rendez-vous de Léonard et Benjamin - Archi... têtes

**- LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER, DE 16H À 17H :** Le renard démasqué

#### • Samedi Nature

**- LE 28 JANVIER :** Des arbres en hiver

Pour apprendre à identifier un arbre au milieu de la forêt. Départ à 14h30, à l'entrée de la gare Chaville Rive gauche Pour toute la famille. Entrée libre.

Les enfants doivent être accompagnés.

#### • Dimanche découverte

**- LE 29 JANVIER, DE 14H À 18H :** Modèle nature

Composition de sculptures en terre glaise et végétaux récoltés dans le jardin de la Maison de la nature. Pour toute la famille. Entrée libre. Les enfants doivent être accompagnés.

**Rens. et inscriptions au 0 800 10 10 21**

(numéro d'appel gratuit)

**Maison de la Nature**

**14, ruelle des Ménagères à Meudon.**

**Activités gratuites réservées aux habitants de GPSO.**



## DEVENEZ JARDINIER DANS VOTRE VILLE !

Afin de favoriser la biodiversité sur le territoire, GPSO lance l'appel à projets citoyen "Jardiner ma ville". Objectif de cette expérimentation : développer la place de la nature en ville, en proposant aux habitants de jardiner et d'entretenir un bout d'espace public.

Vous avez la main verte et souhaitez améliorer votre cadre de vie et contribuer à plus de nature en ville ? Vous avez identifié un pied d'arbre, une jardinière fixe, un talus, un pied de mur... qui ferait un parterre ou un potager idéal ? Un espace vous inspire tout particulièrement ? Ou bien, vous souhaitez dynamiser votre rue ?

Pour participer, rien de plus simple : il suffit de proposer votre projet de végétalisation, individuel ou collectif, en répondant à l'appel à candidatures de GPSO. Une fois votre candidature retenue et validée, vous signerez une charte de végétalisation sur les bonnes pratiques à respecter.

Vous pourrez être accompagné dans votre démarche : espèces à privilégier ou au contraire à éviter, guide du jardinage écologique... Si cette expérience humaine

### Jardiner ma ville

Plus de nature en ville,  
c'est plus de vie !

Grand Paris Seine Ouest propose aux habitants de végétaliser eux-mêmes des espaces publics près de chez eux.

Une initiative de Grand Paris Seine Ouest pour favoriser la biodiversité et le vivre ensemble.



Grand Paris  
Seine Ouest

Marie-Christophe BADET  
Directeur général  
Christophe BARRON-BOIS  
Directeur des services techniques

et urbaine est concluante, elle pourra être pérennisée et étendue à l'automne 2017.

Adressez votre projet par courriel à [dadd@seineouest.fr](mailto:dadd@seineouest.fr) ou par courrier à Grand Paris Seine Ouest, Direction générale des services techniques, Projet Jardiner ma ville, 9 route de Vaugirard 92197 Meudon Cedex. ■

**Plus d'infos au n° vert 0 800 10 10 21**

**et sur [www.seineouest.fr/jardinerma ville.html](http://www.seineouest.fr/jardinerma ville.html)**

## NUIT DE LA THERMOGRAPHIE À CHAVILLE

À l'occasion de la Nuit de la thermographie organisée à Chaville par l'Agence Locale de l'Énergie, "traquez" la moindre déperdition thermique des bâtiments. Par où la chaleur s'échappe-t-elle des édifices ? Comment y remédier ? Un conseiller énergie répondra à ces questions - et bien d'autres - lors de cette balade nocturne dans les rues de Chaville.

Équipé d'une caméra thermique, il commentera le parcours qui sera ainsi l'occasion de comprendre et visualiser les défauts d'isolation et d'étanchéité des bâtiments qui peuvent faire gonfler les factures d'électricité.

L'objectif de cette démarche est pédagogique : les participants seront informés sur les principaux problèmes d'isolation, les



possibilités de rénovation thermique et les aides financières accessibles. Le parcours sera suivi d'un temps d'échange convivial durant lequel le conseiller énergie analysera les images thermographiques et répondra à toutes les questions.

Inscription gratuite mais obligatoire au 0800 10 10 21 (appel gratuit). Lieu de rendez-vous communiqué lors de l'inscription. ■

**Mardi 31 janvier, de 19h à 21h.**

**Plus d'infos sur [www.gpso-energie.fr](http://www.gpso-energie.fr)**

## Pharmacies de garde

### En janvier

#### Dimanche 8

Pharmacie Beraud-Lanoe  
16, rue de Marnes à Ville-d'Avray  
Tél. : 01 47 09 06 56

#### Dimanche 15

Pharmacie Brazeau-d'Aleix  
29, rue de Jouy à Chaville  
Tél. : 01 47 50 42 87

#### Dimanche 22

Pharmacie du Parc de Lesser  
48, rue de Sèvres à Ville-d'Avray  
Tél. : 01 47 09 53 62

#### Dimanche 29

Pharmacie Saint Romain  
2 bis, avenue de l'Europe à Sèvres  
Tél. : 01 46 26 03 73

À l'heure où nous bouclons ce numéro, les pharmacies de garde du mois de février ne nous ont pas été communiquées. Merci de consulter la page Facebook de Chaville [www.facebook.com/chaville](http://www.facebook.com/chaville) : les pharmacies de garde y sont annoncées chaque dimanche, ainsi que les jours fériés.

## Réseau bronchiolite

Le standard du réseau bronchiolite d'Île-de-France est ouvert jusqu'au 19 février 2017. Des kinésithérapeutes libéraux accueillent vos enfants les week-ends et jours fériés, les médecins libéraux sont disponibles 7 j/7.

Plus d'infos sur [www.reseau-bronchio.org](http://www.reseau-bronchio.org)

## Sophrothérapeute

**Laurence de Cazotte**, sophrothérapeute, consulte sur rendez-vous (enfants, adolescents, adultes) au 1227, avenue Roger Salengro.

Tél. : 06 64 44 19 29.

Plus d'infos sur [www.souffle-en-conscience.com](http://www.souffle-en-conscience.com)

## Guide de Chaville : erratum

- **Le Dr Yves Dussauze**, médecin généraliste, a été oublié dans l'annuaire des professionnels de santé du Guide de Chaville 2016-2017. Il exerce au 2020, avenue Roger Salengro.

Tél. : 01 47 50 98 92 ou 06 20 61 75 21.

- **Anne-Sophie Coq**, psychologue clinicienne-psychanalyste, exerce au 1058, avenue Roger Salengro.

Tél. : 06 16 09 41 04.  
Plus d'infos sur <http://asophie.coq.perso.sfr.fr>

## Urgences

**Pompiers** : 18 ou 01 45 34 08 71.

**Police secours** : 17.

**Commissariat de police (toute heure)** :

4, avenue de l'Europe à Sèvres.  
Tél. : 01 41 14 09 00.

**Samu** : 15 ou 01 47 10 70 10.

**Samu social** : 115.

**Médecins** : 7 jours/7, de 9h à 23h, au 0 820 800 880.

**Urgences dentaires 92** : liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

**Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24** : 01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu) ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

**Centre hospitalier des 4 Villes** : urgences, rue Lauer à Saint-Cloud  
Rens. au 01 77 70 70 70 et sur [www.ch4v.fr](http://www.ch4v.fr)

**Centre anti-poison** : 01 40 05 48 48.

**SOS dentaire** : 01 47 78 78 34.

**SOS Médecin** : 01 47 07 77 77.

**SOS Amitié** : 01 46 21 31 31.

**Urgences vétérinaires 24h/24** : 08 36 68 99 33.

**Taxis chavillois** : 01 49 07 07 07.

## Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (meubles, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. GPSO

débarrasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubriques : "Qualité de la Ville et développement durable"/"Propreté et déchets"/"Ramassage des encombrants"). La liste des rues par secteur est également disponible dans cette même rubrique.

### • Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, sont variés : piles, accumuleurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détachants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

### • Déchèterie intercommunale :

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syelom (Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères) en demandant votre badge d'accès sur [www.agglo-gpso.fr](http://www.agglo-gpso.fr)

Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au vendredi de 14h à 18h30, le samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h.

**Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.** Rens. au 01 46 17 01 60 ou sur le site [www.syelom.fr](http://www.syelom.fr). Plus d'infos au 0 800 10 10 21 (service Déchets/ Propreté de GPSO).

## Rencontrez vos élus (sauf pendant les vacances scolaires)

- Jean-Jacques Guillet, votre maire, reçoit en mairie sans rendez-vous le 4<sup>e</sup> jeudi du mois, de 10h à 12h.

- Un maire adjoint reçoit également tous les jeudis, sans rendez-vous, de 8h30 à 12h.

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directrice de la communication : Marie-Christine Chamley / Rédaction en chef : Mathieu Aucher et Stéphanie Riet / Rédaction : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Anna Paspire, Stéphanie Riet et Catherine Rivière / Photos : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Philippe Dobrowolska, Thierry Gougenot et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique : Hermès Communication - Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marine (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 11 000 ex. Dépôt légal : janvier 2017. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : mars 2017. Photo de couverture © Fotolia, service Communication / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 64 62 61 56 ou 06 87 55 08 32. Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40, par fax au 01 41 15 47 15 ou par courriel [service\\_communication@ville-chaville.fr](mailto:service_communication@ville-chaville.fr). Mairie de Chaville : 1456, avenue Roger Salengro - 92 370 Chaville.

Agir ensemble

**UNE GESTION AU FEELING**

Gérer au feeling, c'est gérer un peu comme on le sent, ce n'est ni professionnel ni rationnel. Voilà comment nous pouvons résumer l'un des derniers actes adopté par la municipalité.

L'objet était d'approuver en conseil municipal du 5 décembre, une convention entre les polices municipale (PM) et nationale. Si la résolution en soi ne pose pas de problème (il est toujours préférable de savoir qui fait quoi), le fond nous interroge. En effet, la convention met en avant la sécurité routière érigée comme objectif n° 1. Vient ensuite la surveillance générale, la sécurité des écoles. Compliqué de voir ce qui change entre ASVP et PM – peut-être la com' ?

Nous avons alors demandé sur quelles statistiques s'appuyait le maire pour ainsi prioriser l'intervention de la PM sur la sécurité routière. Y a-t-il eu plus accidents ? Les cambriolages et agressions sont-ils en baisse, et justifient-ils un traitement de priorité n° 2 ? Pour juger de cela des chiffres n'auraient pas été superflus ; mais rien. On nous répond que la très secrète commission « CSLPD » a traité de tout cela. Espérons qu'à l'heure où nous rédigeons ces lignes, la rédaction de Chaville'Mag saura communiquer sur les chiffres de toutes les formes de délinquance.

Sans rapport avec ces propos de délinquance, nous revenons sur la dernière tribune de la majorité municipale qui évoquait avec indifférence, l'unique recours d'un riverain contre le projet immobilier Maneyrol. Nous rappelons au maire et sa majorité qu'il y a eu en fait 18 recours : 16 recours gracieux, 1 recours contentieux, 1 recours en annulation de la vente. Cela traduit la forte mobilisation du quartier contre ce projet immobilier. Voilà des chiffres qui ne trompent pas.

Enfin, nous sommes assez surpris de l'avenir de la bâtisse du Pavé des Gardes dite École Gérard. La majorité annonce une démolition totale puis reconstruction de logements. Que sont devenues les promesses d'un « hôtel des associations » dans cette maison de caractère ? Encore une promesse électorale (élections municipales 2014) qu'il faut oublier.

Notre Groupe, nos élus, vous souhaitent à tous, une très bonne année 2017.

**Groupe Agir Ensemble**

**Thierry Besançon, Catherine Griveau, David Ernest**

**elusagirensemble@gmail.com**

Chaville pour vous

**UN URGENT BESOIN DE MÉDECINS SUR CHAVILLE**

Depuis un an, il y a un nombre non négligeable de médecins généralistes en moins sur Chaville (départs en retraite et décès). La situation devient difficile pour certains Chavillois de tous âges qui n'arrivent plus à se soigner sur la ville. Les médecins présents ne peuvent plus accueillir de nouveaux patients. Cette situation n'est pas propre à Chaville, dans les Hauts-de-Seine, le nombre de médecins généralistes est en baisse de 15 % depuis 2007.

La municipalité est consciente de la situation, a évoqué le sujet lors de la dernière séance au Conseil Communal d'Action Sociale. Le maire a lancé une étude pour analyser les besoins et nous approuvons cette démarche.

Nous l'enjoignons à accélérer pour trouver une solution. Il y a 6 ans, lors de la conception de nouveau centre-ville, nous avions proposé la création d'une maison médicale. Nous n'avions pas été entendus.

Pourtant, l'exercice en groupe de médecins est aujourd'hui majoritaire en France. Ce pôle se positionne clairement comme une voie d'avenir de l'exercice médicale en médecine de ville, encore faut-il l'encourager, voir en être l'initiateur. Et maintenir une offre de soins et de services de santé sur Chaville.

Aujourd'hui, il y a urgence.

Pour améliorer la qualité de vie sur Chaville, concernant la santé et la prévention, nous réitérons nos propositions :

- la création d'une maison médicale proposant à des jeunes médecins généralistes de s'installer dans des locaux à un loyer abordable.
- la création d'une Maison Municipale de la Santé et la Prévention, réunissant le pôle Senior et le centre Médico-psychologique. Cette maison municipale pourrait être un relais depuis la fermeture de l'antenne de la Sécurité Sociale sur Chaville et agir sur la prévention auprès des jeunes.

Outre un véritable espace et service public pour les Chavillois, ce serait aussi un lieu intergénérationnel riche pour les échanges et le vivre-ensemble.

Nous restons à votre disposition et nous vous souhaitons une excellente année 2017.

**L'équipe Chaville Pour Vous**

**Catherine Lime-Biffe, Joël Lebreton et Nicolas Tardieu**

**Adresse email : chavillepourvous@gmail.com**

**Site Internet : Chavillepourvous.fr**

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

### 2017, L'ANNÉE DE TOUS LES POSSIBLES !

Les mois qui viennent de s'écouler ont apporté leur lot de surprises sur le plan international. Certaines sont porteuses d'inquiétudes (élection de D. Trump aux États-Unis), d'autres d'espoir (défaite de l'extrême droite en Autriche).

Au plan national, les bouleversements récents redéfinissent le paysage politique et ouvrent de nouvelles perspectives. Rien n'est joué d'avance.

Dans ce contexte, nous vous présentons nos vœux les plus chaleureux ainsi qu'à vos proches.

En 2017, nous aurons à choisir un projet de société. Nous le souhaitons porteur de justice sociale et de fraternité :

- Une bonne santé pour notre sécurité sociale, où chacun contribue en fonction de ses moyens pour une prise en charge en fonction de ses besoins, pilier de la solidarité intergénérationnelle : des moyens pour la prévention, pour les hôpitaux, pour les personnels de santé [36 % de la population doit renoncer à certains soins de santé]
- Un logement décent : 3,8 millions de mal logés en France, 150 000 sans domicile,
- Une vie qui ne soit pas un parcours du combattant semé d'embûches, une course quotidienne dans l'urgence pour les 5 millions de chômeurs, les précaires, les sans-emploi,
- Des fins de mois qui ne se terminent pas le 20 du mois.
- Une École de la réussite, offrant à tous les enfants un socle solide et commun, qui refuse l'exclusion, donne accès à la culture, et forme les citoyens.
- L'égalité des droits avec le refus du sexisme, du racisme, de l'homophobie.
- Une politique déterminée contre le réchauffement climatique et pour la protection de notre environnement.
- Des services publics de qualité, pour lutter contre les insolentes inégalités sociales.
- Un accueil humain et digne des migrants respectant leurs droits fondamentaux.
- Une laïcité, qui garantit le droit à la différence, mais refuse la différence des droits, condition du bien vivre ensemble.

*Printemps prochain*

*Pour une planète en fleurs*

*Paix et bonheur.*

Monique Couteaux

<http://chaville-frontdegauche.over-blog.com/>

### PARIS SERA TOUJOURS PARIS... ET LES "BANLIEUSARDS" SONT TOUJOURS DES... BANLIEUSARDS !

De 1998 à 2016 la gauche a présidé aux destinées de la Région Île-de-France. Depuis 2001 elle est aussi aux commandes de la Mairie de Paris: Tout devait donc changer en "région parisienne".

À la veille de Noël une conjonction de circonstances a brutalement mis en lumière le vrai bilan de 15 ans de politique de gauche en matière de transports et de déplacements dans la région capitale: Paris a connu le "grand bug" des transports et des centaines de milliers de "Franciliens" ont été rappelés à leur triste condition de... "banlieusards"!

Car le haro systématique sur la voiture, doublé d'un sous-investissement chronique dans les infrastructures de transports en commun ne font pas une politique de déplacements.

En revanche, lorsqu'on additionne la fermeture permanente, brutale et purement idéologique, des voies sur berges à Paris – en dépit et contre les conclusions de tous les rapports d'experts soulignant les conséquences négatives d'une telle mesure pour la circulation dans Paris et donc la qualité de l'air - et le déclenchement, pendant 4 jours d'affilée, d'une mesure aussi aveuglément discriminatoire que la circulation alternée; lorsqu'on ajoute des caténaires vieilles de 70 ans qui finissent par rendre l'âme, bloquant au même moment la circulation du RER B, du Transilien H et finalement paralysant tout le trafic de la Gare du Nord... on obtient au final ces "journées noires" qu'ont connu les habitants de la couronne parisienne entre le 6 et le 9 décembre.

La Maire de Paris doit admettre que les voies sur berges, comme le périphérique ou d'ailleurs les grands boulevards ne peuvent être réservés aux déplacements des résidents de Paris intra-muros!...

Valérie Pécresse, la nouvelle Présidente de la Région Île-de-France - et donc du STIF (Syndicat des transports d'I'dF) - a pu prendre toute la mesure de l'énorme chantier - qu'elle a ouvert sans attendre - de rattrapage des années d'abandon des transports ferroviaires dans la région (les Chavillois qui utilisent la gare RD en sont les malheureux témoins, au quotidien).

Mais haut les cœurs! 2017 est une nouvelle année, et elle ouvre de nouvelles perspectives!

Bonne année à chacune et à chacun d'entre vous.

**Vos élus :** Hervé Lièvre, Annie Ré, Christophe Tampon-Lajarriette, Armelle Tilly, Hubert Panissal, François-Marie Pailler, Marie-Odile Grandchamp, Jacques Bisson, Bérengère, Le Vasseur, Michel Bès, Anne Brossollet, Gilles Cothenet, Jean-Pierre Bouniol, Anouk Victor, Arda Kalayjian, Olivier de Varine-Bohan, Brigitte Pradet, Sylvain Lebas, Paul Gosset, Clémence de Quénétaïn, Anne-Louise Mesadieu, Anne Duchassaing-Heckel, Laurent Delprat, Nathalie Nicodème-Saradjian et Julie Fournier.  
[www.chaville.org](http://www.chaville.org)

spécialement dédié à ces élus; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc.; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe; aucune image ou photographie n'est admise; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.